

Euroopan unionin virallinen lehti

L 324



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

52. vuosikerta

10. joulukuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

- | | |
|---|----|
| ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1185/2009, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, torjunta-aineita koskevista tilastoista ⁽¹⁾ | 1 |
| ★ Neuvoston asetukset (EY) N:o 1186/2009, annettu 16 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta | 23 |

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Hinta: 4 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1185/2009,

annettu 25 päivänä marraskuuta 2009,

torjunta-aineita koskevista tilastoista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 285 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä, ja ottavat huomioon sovittelukomitean 10 päivänä marraskuuta 2009 hyväksymän yhteisen tekstin ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Kuudennesta ympäristöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta 22 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1600/2002/EY ⁽³⁾ todettiin, että torjunta-aineiden vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön on edelleen vähennettävä erityisesti maataloudessa käytettävien torjunta-aineiden osalta. Päätöksessä korostettiin tarvetta pyrkiä torjunta-aineiden kestävämpään käyttöön ja vaadittiin vähentämään huomattavasti torjunta-aineiden käytöstä aiheutuvia riskejä ja käyttämään torjunta-aineita tavalla, joka vastaa asianmukaisen kasvinsuojelun vaatimuksia.

⁽¹⁾ EUVL C 256, 27.10.2007, s. 86.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 12. maaliskuuta 2008 (EUVL C 66 E, 20.3.2009, s. 98), neuvoston yhteinen kanta, hyväksytty 20. marraskuuta 2008 (EUVL C 38 E, 17.2.2009, s. 1), Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 24. huhtikuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), neuvoston päätös, tehty 16. marraskuuta 2009 ja Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma, annettu 24. marraskuuta 2009.

⁽³⁾ EYVL L 242, 10.9.2002, s. 1.

(2) Komission tiedonannossa neuvostolle, Euroopan parlamentille sekä talous- ja sosiaalikomitealle, "Kohti torjunta-aineiden kestäväen käytön teemakohtaista strategiaa", todettiin, että yksityiskohtaiset, yhdenmukaiset ja ajantasaaiset tilastotiedot torjunta-aineiden myynnistä ja käytöstä yhteisön tasolla ovat tarpeen. Tällaisia tilastoja tarvitaan kestävää kehitystä koskevien Euroopan unionin toimintalinjojen arvioimiseksi ja soveltuvien indikaattoreiden laske-
miseksi torjunta-aineiden käytön ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheuttamia riskejä varten.

(3) Torjunta-aineiden myyntiä ja käyttöä koskevat yhdenmukaistetut ja vertailukelpoiset tilastot ovat oleellisia yhteisön lainsäädännön ja toimintalinjojen kehittämiseksi torjunta-aineiden kestäväen käytön teemakohtaisen strategian yhteydessä.

(4) Koska biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY ⁽⁴⁾ vaikutukset tulevat esille vasta sen jälkeen kun ensimmäinen biosidituotteissa käytettävien tehoaineiden arviointi saadaan valmiiksi, ei komissiolla eikä useimmilla jäsenvaltioilla ole vielä riittävästi tietoa tai kokemusta, jotta ne voisivat tehdä ehdotuksia biosidejä koskeviksi lisätoimenpiteiksi. Tämän asetuksen soveltamisalan olisi siten rajoitettava torjunta-aineisiin, jotka ovat kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ⁽⁵⁾ soveltamisalaan kuuluvia kasvin-
suojeluaineita, joiden osalta tiedonkeruusta on jo huomattavasti kokemusta.

⁽⁴⁾ EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, p. 1.

- (5) Tämän direktiivin soveltamisalaa on kuitenkin tarkoitus laajentaa kattamaan biosidutuotteet, ottaen huomioon direktiivin 98/8/EY arvioinnin tulokset ja perustuen vaikutustenarviointiin.
- (6) Komission kokemukset torjunta-aineiden myyntiä ja käyttöä koskevien tietojen keruusta useiden vuosien ajalta ovat osoittaneet, että tarvitaan yhdenmukaistettu menetelmä tilastotietojen keräämiseksi yhteisön tasolla sekä markkinoille saattamisen vaiheessa että käyttäjiltä. Koska tavoitteena on laskea tarkat riski-indikaattorit torjunta-aineiden kestävän käytön teemakohtaisen strategian tavoitteiden mukaisesti, tilastojen on lisäksi ulotuttava tehoaineiden tasolle.
- (7) Eri tiedonkeruuvaihtoehtoja arvioitiin torjunta-aineiden kestävän käytön teemakohtaisen strategian vaikutusten arvioinnissa, ja parhaana vaihtoehtona suositeltiin pakollista tiedonkeruuta, sillä se mahdollistaisi tarkkojen ja luotettavien tietojen saamisen torjunta-aineiden markkinoille saattamisesta ja käytöstä nopeasti ja kustannustehokkaasti.
- (8) Euroopan tilastoista 11 päivänä maaliskuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 223/2009⁽¹⁾ muodostaa tämän asetuksen säännösten viitekehyksen, jonka mukaan tilastojen laatimisessa on noudatettava erityisesti ammatillista riippumattomuutta, puolueettomuutta, objektiivisuutta, luotettavuutta, kustannustehokkuutta ja tilastosalaisuutta.
- (9) Salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta säädetään asetuksessa (EY) N:o 223/2009. Kyseisen asetuksen mukaisesti toteutetuilla toimilla varmistetaan salassapidettävien tietojen fyysinen ja looginen suojaus sekä se, ettei yhteisön tilastoja tuotettaessa eikä levitettäessä tietoja paljasteta sääntöjenvastaisesti eikä käytetä muuhun kuin tilastointitarkoituksiin.
- (10) Tämän asetuksen nojalla kerättyjen tietojen julkaisemisesta ja levittämisestä säädetään asetuksessa (EY) N:o 223/2009. Asetuksen (EY) N:o 223/2009 mukaisesti toteutetuilla toimilla varmistetaan salassapidettävien tietojen fyysinen ja looginen suojaus sekä se, ettei niitä yhteisön tilastoja tuotettaessa eikä levitettäessä paljasteta sääntöjenvastaisesti eikä käytetä muuhun kuin tilastointitarkoituksiin.
- (11) Yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi 21 päivänä lokakuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY⁽²⁾ ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti annettavia torjunta-aineiden markkinoille saattamista ja käyttöä koskevia tietoja on arvioitava mainitun direktiivin ja asetuksen säädösten asiaa koskevien säännösten mukaisesti.
- (12) Tämän asetuksen soveltaminen ei saisi vaikuttaa ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta 28 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY⁽³⁾ sekä tiedon saatavuutta, yleisön osallistumista päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin 6 päivänä syyskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1367/2006⁽⁴⁾ soveltamiseen.
- (13) Jotta voidaan taata tulosten vertailukelpoisuus, torjunta-aineita koskevat tilastot olisi tuotettava määrätyn jaottelun mukaisesti, asianmukaisessa muodossa ja tietyn ajan kuluessa viitevuoden päättymisestä tämän asetuksen liitteissä määritellyllä tavalla.
- (14) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisesti⁽⁵⁾.
- (15) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta määritellä käsitelty ala ja mukauttaa liite III. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.
- (16) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, eli yhteisen kehityksen luomista torjunta-aineiden markkinoille saattamista ja käyttöä koskevien yhteisön tilastojen järjestelmällistä tuottamista varten, vaan se voidaan saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (17) Neuvoston päätöksellä 89/382/EY, Euratom⁽⁶⁾ perustettua tilasto-ohjelmakomiteaa on kuultu,

⁽¹⁾ EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽²⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71.

⁽³⁾ EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26.

⁽⁴⁾ EUVL L 264, 25.9.2006, s. 13.

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁶⁾ EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde, soveltamisala ja tavoitteet

1. Tällä asetuksella luodaan yhteiset puitteet 2 artiklan a kohdan i alakohdan mukaisesti kasvinsuojeluaineiksi määriteltävien torjunta-aineiden markkinoille saattamista ja käyttöä koskevien yhteisön tilastojen tuottamiselle.
2. Tuotettavat tilastot koskevat
 - markkinoille saatettujen torjunta-aineiden vuosittaisia määriä liitteen I mukaisesti,
 - torjunta-aineiden vuosittaisia käyttömääriä liitteen II mukaisesti.
3. Tilastojen tarkoituksena on muiden asiaan liittyvien tietojen kanssa olla hyödyksi erityisesti direktiivin 2009/128/EY 4 ja 15 artiklan säännösten noudattamisessa.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) ”torjunta-aineilla”
 - i) asetuksen (EY) N:o 1107/2009 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyä kasvinsuojeluainetta,
 - ii) biosidituotetta sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 98/8/EY 2 artiklan 1 kohdassa.
- b) ”aineilla” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 3 artiklassa määriteltyjä aineita mukaan luettuina tehoaineet, suoja-aineet ja tehosteaineet,
- c) ”tehoaineilla” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 2 artiklan 2 kohdassa määriteltyjä tehoaineita,
- d) ”suoja-aineilla” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 2 artiklan 3 kohdan a alakohdassa määriteltyjä suoja-aineita,
- e) ”tehosteaineilla” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 2 artiklan 3 kohdan b alakohdassa määriteltyjä tehosteaineita,
- f) ”markkinoille saattamisella” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 3 artiklan 9 kohdassa määriteltyä markkinoille saattamista,
- g) ”luvanhaltijalla” asetuksen (EY) N:o 1107/2009 3 artiklan 24 kohdassa määriteltyä luvanhaltijaa,

- h) ”maatalouskäytöllä” kasvinsuojeluaineen käyttöä, joka liittyy suoraan tai epäsuorasti kasvintuotantoon maatalan taloudellisen toiminnan yhteydessä,
- i) ”ammattikäyttäjällä” direktiivin 2009/128/EY 3 artiklan 1 kohdassa määriteltyä ammattikäyttäjää,
- j) ”maatilalla” maatilojen rakennetutkimuksista ja maatalouden tuotantomenetelmiä koskevasta tutkimuksesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1166/2008 ⁽¹⁾ määritelmän mukaista maatilaa.

3 artikla

Tietojen keruu, toimittaminen ja käsittely

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä liitteessä I lueteltujen ominaistietojen määrittelemiseen tarvittavat tiedot vuosittain ja liitteessä II lueteltujen ominaistietojen määrittelemiseen tarvittavat tiedot viisivuotiskausittain käyttäen seuraavia menetelmiä:
 - kyselytutkimukset,
 - torjunta-aineiden markkinoille saattamista ja käyttöä koskevat tiedot ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1107/2009 67 artiklan mukaiset velvoitteet,
 - hallinnolliset lähteet, tai
 - näiden menetelmien yhdistelmät, mukaan luettuna tilastollinen estimointi asiantuntija-arvioiden tai mallien perusteella.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tilastotiedot, mukaan lukien salassapidettävät tiedot, komissiolle (Eurostat) liitteissä I ja II määriteltyjen aikataulujen ja tilastojaksojen mukaisesti. Tiedot on esitettävä liitteessä III annetun luokituksen mukaisesti.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava tiedot sähköisesti sellaisessa teknisessä muodossa, jonka komissio (Eurostat) hyväksyy 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.
4. Salassapitoon liittyvistä syistä komissio (Eurostat) aggregoi tiedot ennen niiden julkaisemista liitteessä III esitetyn kemiallisen luokituksen tai tuoteluokkien mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon salassapidettävien tietojen suojaamisen yksittäisten jäsenvaltioiden tasolla. Kansalliset viranomaiset ja komissio (Eurostat) saavat käyttää salassapidettäviä tietoja ainoastaan tilastotarkoituksiin asetuksen (EY) N:o 223/2009 20 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 321, 1.12.2008, s. 14.

4 artikla

Laadunarviointi

1. Tässä asetuksessa on sovellettava asetuksen (EY) N:o 223/2009 12 artiklan 1 kohdassa säädettyjä laatukriteereitä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) selvitys toimitettujen tietojen laadusta liitteiden I ja II mukaisesti. Komissio (Eurostat) arvioi toimitettujen tietojen laadun.

5 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Soveltuva tekninen muoto tietojen toimittamista varten hyväksytään 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen.

Komissio voi tarvittaessa muuttaa liitteissä I ja II olevassa 6 jaksossa kuvattujen laatuselvitysten antamiseen liittyviä vaatimuksia. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

2. Komissio hyväksyy liitteessä II olevassa 2 osassa tarkoitetun ”käsittelyn alan” määritelmän. Tämä toimenpide, jonka tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä, hyväksytään 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

3. Komissio mukauttaa liitteessä III olevaa tuotteiden ja kemikaaliluokkien luokitukseen sisällytettävien aineiden luetteloa säännöllisesti ja vähintään viiden vuoden välein. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa, 25. marraskuuta 2009.

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies
J. BUZEK

6 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 223/2009 7 artiklassa perustettu Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevä komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuksi määrääjäksi vahvistetaan kolme kuukautta.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

7 artikla

Kertomus

Komissio antaa joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta. Kertomuksessa arvioidaan erityisesti toimitettujen tietojen laatua 4 artiklan mukaisesti, tiedonkeruumenetelmiä, tietojen keruusta yrityksille, maataloille ja kansallisille viranomaisille aiheutuvaa rasitetta sekä kyseisten tilastojen hyödyllisyyttä torjunta-aineiden kestävän käytön teemakohtaisen strategian yhteydessä erityisesti 1 artiklassa asetettujen tavoitteiden kannalta. Siinä on oltava tarvittaessa ehdotuksia tietojen laadun ja tiedonkeruumenetelmien edelleen parantamiseksi, minkä avulla voidaan parantaa tietojen kattavuutta ja vertailtavuutta lisäämiseksi sekä vähentää yrityksille, maataloille ja kansallisille viranomaisille aiheutuvaa rasitetta.

Ensimmäinen kertomus annetaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2016.

8 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
Å. TORSTENSSON

LIITE I

TORJUNTA-AINEIDEN MARKKINOILLE SAATTAMISTA KOSKEVAT TILASTOT

1 jakso*Kattavuus*

Tilastojen on katettava liitteessä III olevassa luettelossa mainitut kussakin jäsenvaltiossa markkinoille saatettuihin torjunta-aineisiin sisältyvät aineet. Erityistä huomiota on kiinnitettävä kahdenkertaisen laskennan välttämiseen tuotetta koskevien ehtojen muuttuessa tai luvan siirtyessä luvanhaltijalta toiselle.

2 jakso*Muuttujat*

Kunkin liitteessä III luetellun, markkinoille saatettuihin torjunta-aineisiin sisältyvän aineen määrä on ilmoitettava kussakin jäsenvaltiossa.

3 jakso*Mittayksikkö*

Tiedot ilmoitetaan kilogrammoina kyseistä ainetta.

4 jakso*Viitejakso*

Viitejakso on kalenterivuosi.

5 jakso*Ensimmäinen viitejakso, tilastojakso ja tulosten toimittaminen*

1. Ensimmäinen viitejakso on 30. päivää joulukuuta 2009 seuraava toinen kalenterivuosi.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tiedot jokaiselta kalenterivuodelta ensimmäisen viitejakson jälkeen. Niiden on tietojen antamiseksi yleisölle julkaistava nämä tiedot erityisesti Internetissä asetuksessa (EY) N:o 223/2009 säädettyä tilastotietojen antamista koskevien vaatimusten mukaisesti.
3. Tiedot on toimitettava komissiolle (Eurostat) 12 kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä.

6 jakso*Laatuselvitys*

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostat) 4 artiklassa tarkoitettu laatuselvitys, jossa kuvaillaan

- käytetty tiedonkeruumenetelmä,
- laatuun liittyvät seikat käytetyn tiedonkeruumenetelmän mukaisesti,
- käytetyt estimoinnit, aggregoinnit ja poissulkemismenetelmät.

Selvitys on toimitettava komissiolle (Eurostat) 15 kuukauden kuluessa viitevuoden päättymisestä.

LIITE II

TORJUNTA-AINEIDEN MAATALOUSKÄYTTÖÄ KOSKEVAT TILASTOT

1 jakso

Kattavuus

1. Tilastojen on katettava liitteessä III luetellut aineet, jotka sisältyvät kussakin jäsenvaltiossa kullekin valitulle viljelykasville käytettyihin torjunta-aineisiin.
2. Kunkin jäsenvaltion on vahvistettava 5 jaksossa tarkoitetun viisivuotiskauden aikana tarkasteltavien viljelykasvien valikoima. Valikoiman on oltava edustava jäsenvaltiossa viljeltyihin viljelykasveihin ja käytettyihin aineisiin nähden.

Viljelykasvien valinnassa on otettava huomioon viljelykasvit, joilla on eniten merkitystä direktiivin 2009/128/EY 4 artiklassa tarkoitettujen kansallisten toimintasuunnitelmien kannalta.

2 jakso

Muuttujat

Kunkin valitun viljelykasvin osalta on koottava seuraavat muuttujat:

- a) kunkin liitteessä III luetellun, viljelykasville käytettyihin torjunta-aineisiin sisältyvän aineen määrä, ja
- b) kullakin aineella käsitelty ala.

3 jakso

Mittayksiköt

1. Aineiden määrät ilmoitetaan kilogrammoina.
2. Käsitellyt alat ilmaistaan hehtaareina.

4 jakso

Viitejakso

1. Viitejakso on periaatteessa korkeintaan 12 kuukauden pituinen ja se kattaa kaikki viljelykasviin suoraan tai välillisesti liittyvät kasvinsuojelukäsittelyt.
2. Viitejaksoksi ilmoitetaan vuosi, jona sadonkorjuu alkoi.

5 jakso

Ensimmäinen viitejakso, tilastojakso ja tulosten toimittaminen

1. Kunkin viisivuotiskauden osalta jäsenvaltioiden on koottava tilastot torjunta-aineiden käytöstä kullekin valitulle viljelykasville 4 jaksossa tarkoitetun viitejakson aikana.
2. Jäsenvaltiot voivat valita viitejaksoksi minkä tahansa jakson kyseisen viisivuotiskauden aikana. Jakso voidaan valita erikseen kunkin valitun viljelykasvin osalta.
3. Ensimmäinen viisivuotiskausi alkaa 30. päivää joulukuuta 2009 seuraavasta ensimmäisestä kalenterivuodesta.
4. Jäsenvaltioiden on toimitettava tiedot kultakin viisivuotiskaudelta.

5. Tiedot on toimitettava komissiolle (Eurostat) 12 kuukauden kuluessa kunkin viisivuotiskauden päättymisestä, ja ne on tietojen antamiseksi yleisölle julkaistava erityisesti Internetissä asetuksessa (EY) N:o 223/2009 säädettyä tilastosalaisuutta koskevien vaatimusten mukaisesti.

6 jakso

Laatuselvitys

Toimittaessaan tuloksiaan jäsenvaltioiden on annettava komissiolle (Eurostatille) 4 artiklassa tarkoitettu laatuselvitys, jossa

- ilmoitetaan tutkimuksen otantamenetelmä,
 - ilmoitetaan käytetty tiedonkeruumenetelmä,
 - esitetään arvio tarkasteltujen viljelykasvien suhteellisesta merkityksestä torjunta-aineiden kokonaiskäytössä,
 - ilmoitetaan laatuun liittyvät seikat käytetyn tiedonkeruumenetelmän mukaisesti,
 - esitetään vertailu kyseisten viiden vuoden aikana käytettyjä ja saman kauden aikana markkinoille saatettuja torjunta-aineita koskevista tiedoista,
 - esitetään yleiskuvaus komission (Eurostat) johtamissa kokeilututkimuksissa toteutuneesta torjunta-aineiden kaupallisesta käytöstä muualla kuin maataloudessa.
-

LIITE III

AINEIDEN YHDENMUKAISTETTU LUOKITTELU

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
Sienitautien torjunta-aineet (fungisidit) ja bakteeritautien torjunta-aineet (bakterisidit)	F0				
Epäorgaaniset fungisidit	F1				
	F1.1	KUPARIYHDISTEET	KAIKKI KUPARIYHDISTEET		44
	F1.1		BORDEAUX-SEOS	8011-63-0	44
	F1.1		KUPARIHYDROKSIDI	20427-59-2	44
	F1.1		KUPARIOKSIKLORIDI	1332-40-7	44
	F1.1		KOLMIEMÄKSINEN KUPARISULFAATTI	1333-22-8	44
	F1.1		KUPARI(II)OKSIDI	1319-39-1	44
	F1.1		MUUT KUPARISUOLAT		44
	F1.2	EPÄORGAANINEN RIKKI	RIKKI	7704-34-9	18
	F1.3	MUUT EPÄORGAANISET FUNGISIDIT	MUUT EPÄORGAANISET FUNGISIDIT		
Karbamaatteihin ja ditiokarbamaatteihin perustuvat fungisidit	F2				
	F2.1	KARBANILAATTIFUNGISIDIT	DIETOFEENIKARBI	87130-20-9	513
	F2.2	KARBAMAATTIFUNGISIDIT	BENTIAVALIKARBI	413615-35-7	744
	F2.2		IPROVALIKARBI	140923-17-7	620
	F2.2		PROPAMOKARBI	24579-73-5	399
	F2.3	DITIOKARBAMAATTIFUNGISIDIT	MANKOTSEBI	8018-01-7	34
	F2.3		MANEBI	12427-38-2	61
	F2.3		METIRAAMI	9006-42-2	478
	F2.3		PROPINEBI	12071-83-9	177
	F2.3		TIRAAMI	137-26-8	24
	F2.3		ZIRAAMI	137-30-4	31
Bentsimidatsoleihin perustuvat fungisidit	F3				
	F3.1	BENTSIMIDATSOLIFUNGISIDIT	KARBENDATSIIMI	10605-21-7	263
	F3.1		FUBERIDATSOLI	3878-19-1	525
	F3.1		TIABENDATSOLI	148-79-8	323
	F3.1		TIOFANAATTIMETYyli	23564-05-8	262

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
Imidatsoleihin ja triatsoleihin perustuvat fungisidit	F4				
	F4.1	KONATSOLIFUNGISIDIT	BITERTANOLI	55179-31-2	386
	F4.1		BROMOKONATSOLI	116255-48-2	680
	F4.1		SYPROKONATSOLI	94361-06-5	600
	F4.1		DIFENOKONATSOLI	119446-68-3	687
	F4.1		DINIKONATSOLI	83657-24-3	690
	F4.1		EPOKSIKONATSOLI	106325-08-0	609
	F4.1		ETRIDIATSOLI	2593-15-9	518
	F4.1		FENBUKONATSOLI	114369-43-6	694
	F4.1		FLUKINKONATSOLI	136426-54-5	474
	F4.1		FLUSILATSOLI	85509-19-9	435
	F4.1		FLUTRIAFOLI	76674-21-0	436
	F4.1		HEKSAKONATSOLI	79983-71-4	465
	F4.1		IMATSALIILI (ENILKONATSOLI)	58594-72-2	335
	F4.1		METKONATSOLI	125116-23-6	706
	F4.1		MYKLOBUTANIILI	88671-89-0	442
	F4.1		PENKONATSOLI	66246-88-6	446
	F4.1		PROPIKONATSOLI	60207-90-1	408
	F4.1		PROTIOKONATSOLI	178928-70-6	745
	F4.1		TEBUKONATSOLI	107534-96-3	494
	F4.1		TETRAKONATSOLI	112281-77-3	726
	F4.1		TRIADIMENOLI	55219-65-3	398
	F4.1		TRISYKLATSOLI	41814-78-2	547
	F4.1		TRIFLUMITSOLI	99387-89-0	730
	F4.1		TRITIKONATSOLI	131983-72-7	652
	F4.2	IMIDATSOLIFUNGISIDIT	SYATSOFAMIDI	120116-88-3	653
	F4.2		FENAMIDONI	161326-34-7	650
	F4.2		TRIATSOKSIDI	72459-58-6	729

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero (1)	CIPAC-numero (2)
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
Morfoliineihin perustuvat fungisidit	F5				
	F5.1	MORFOLIINIFUNGISIDIT	DIMETOMORFI	110488-70-5	483
	F5.1		DODEMORFI	1593-77-7	300
	F5.1		FENPROPI MORFI	67564-91-4	427
Muut fungisidit	F6				
	F6.1	ALIFAATTISET TYPPIFUNGISIDIT	SYMOKSANIILI	57966-95-7	419
	F6.1		DODIINI	2439-10-3	101
	F6.1		GUATSATIINI	108173-90-6	361
	F6.2	AMIDIFUNGISIDIT	BENALAKSYYLI	71626-11-4	416
	F6.2		BOSKALIDI	188425-85-6	673
	F6.2		FLUTOLANIILI	66332-96-5	524
	F6.2		MEPRONIILI	55814-41-0	533
	F6.2		METALAKSYYLI	57837-19-1	365
	F6.2		METALAKSYYLI-M	70630-17-0	580
	F6.2		PROKLORATSI	67747-09-5	407
	F6.2		SILTIOFAAMI	175217-20-6	635
	F6.2		TOLYYLI FLUANIDI	731-27-1	275
	F6.2		ZOKSAMIDI	156052-68-5	640
	F6.3	ANILIDIFUNGISIDIT	KARBOKSIINI	5234-68-4	273
	F6.3		FENHEKSAMIDI	126833-17-8	603
	F6.4	ANTIBIOOTTISET FUNGISIDIT JA BAKTERISIDIT	KASUGAMYSIINI	6980-18-3	703
	F6.4		POLYOKSIINI	11113-80-7	710
	F6.4		STREPTOMYSIINI	57-92-1	312
	F6.5	AROMAATTISET FUNGISIDIT	KLOROTALONIILI	1897-45-6	288
	F6.5		DIKLORAANI	99-30-9	150
	F6.6	DIKARBOKSIMIDIFUNGISIDIT	IPRODIONI	36734-19-7	278
	F6.6		PROSYMIDONI	32809-16-8	383
	F6.7	DINITROANIILINIFUNGISIDIT	FLUATSINAMI	79622-59-6	521
	F6.8	DINITROFENOLIFUNGISIDIT	DINOKAPPI	39300-45-3	98
	F6.9	ORGAANISIIN FOSFORIYHDISTEISIIN PERUSTUVAT FUNGISIDIT	FOSETYYLI	15845-66-6	384

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero (1)	CIPAC-numero (2)
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	F6.9		TOLKLOFOSSI-METYYLI	57018-04-9	479
	F6.10	OKSATSOLIFUNGISIDIT	HYMEKSATSOLI	10004-44-1	528
	F6.10		FAMOKSADONI	131807-57-3	594
	F6.10		VINKLOTSOLIINI	50471-44-8	280
	F6.11	FENYYLIPYRROLIFUNGISIDIT	FLUDIOKSONIILI	131341-86-1	522
	F6.12	FTAALI-IMIDIFUNGISIDIT	KAPTAANI	133-06-2	40
	F6.12		FOLPETTI	133-07-3	75
	F6.13	PYRIMIDIINIFUNGISIDIT	BUPIRIMAATTI	41483-43-6	261
	F6.13		SYPRODINIILI	121552-61-2	511
	F6.13		FENARIMOLI	60168-88-9	380
	F6.13		MEPANIPYRIIMI	110235-47-7	611
	F6.13		PYRIMETANIILI	53112-28-0	714
	F6.14	KINOLIINIFUNGISIDIT	KINOKSIFEENI	124495-18-7	566
	F6.14		8-HYDROKSIKINOLIINI SULFAATTI	134-31-6	677
	F6.15	KINONIFUNGISIDIT	DITIANONI	3347-22-6	153
	F6.16	STROBILURIINIFUNGISIDIT	ATSOKSISTROBIINI	131860-33-8	571
	F6.16		DIMOKSISTROBIINI	149961-52-4	739
	F6.16		FLUOKSASTROBIINI	361377-29-9	746
	F6.16		KRESOKSIIMIMETYYLI	143390-89-0	568
	F6.16		PIKOKSISTROBIINI	117428-22-5	628
	F6.16		PYRAKLOSTROBIINI	175013-18-0	657
	F6.16		TRIFLOKSISTROBIINI	141517-21-7	617
	F6.17	UREAFUNGISIDIT	PENSYKURONI	66063-05-6	402
	F6.18	LUOKITTELEMATTOMAT FUNGISIDIT	ASIBENTSOLAARI	126448-41-7	597
	F6.18		BENTSOEHAPPO	65-85-0	622
	F6.18		DIKLOROFEENI	97-23-4	325
	F6.18		FENPROPIDIINI	67306-00-7	520
	F6.18		METRAFENONI	220899-03-6	752
	F6.18		2-FENYYLIFENOLI	90-43-7	246
	F6.18		SPIROKSAMIINI	118134-30-8	572
	F6.19	MUUT FUNGISIDIT	MUUT FUNGISIDIT		

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero (1)	CIPAC-numero (2)
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
Rikkakasvien torjunta-aineet (herbisidit), varsiston hävittämisaineet ja sammaleen torjunta-aineet	H0				
Fenoksifytohormoneihin perustuvat herbisidit	H1				
	H1.1	FENOKSIHERBISIDIT	2,4-D	94-75-7	1
	H1.1		2,4-DB	94-82-6	83
	H1.1		DIKLORPROPI-P	15165-67-0	476
	H1.1		MCPA	94-74-6	2
	H1.1		MCPB	94-81-5	50
	H1.1		MEKOPROPPI	7085-19-0	51
	H1.1		MEKOPROPPI-P	16484-77-8	475
Triatsiineihin ja triatsinoneihin perustuvat herbisidit	H2				
	H2.1	METYLYLITOTRIATSIINIHERBISIDIT	METOPROTRYNY	841-06-5	94
	H2.2	TRIATSIINIHERBISIDIT	SIMETRYNY	1014-70-6	179
	H2.2		TERBUTYLATSIINI	5915-41-3	234
	H2.3	TRIATSONIHERBISIDIT	METAMITRONI	41394-05-2	381
	H2.3		METIBUTSIINI	21087-64-9	283
Amideihin ja anilideihin perustuvat herbisidit	H3				
	H3.1	AMIDIHERBISIDIT	BEFLUBUTAMIDI	113614-08-7	662
	H3.1		DIMETENAMIDI	87674-68-8	638
	H3.1		FLUPOKSAAMI	119126-15-7	8158
	H3.1		ISOKSABEENI	82558-50-7	701
	H3.1		NAPROPAMIDI	15299-99-7	271
	H3.1		PETOKSAMIDI	106700-29-2	665
	H3.1		PROPYTSAMIDI	23950-58-5	315
	H3.2	ANILIDIHERBISIDIT	DIFLUFENIKAANI	83164-33-4	462
	H3.2		FLORASULAMI	145701-23-1	616
	H3.2		FLUFENASETTI	142459-58-3	588
	H3.2		METOSULAMI	139528-85-1	707
	H3.2		METATSAKLORI	67129-08-2	411
	H3.2		PROPANIILI	709-98-8	205

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	H3.3	KLOORIASETANILIDIHERBISIDIT	ASETOKLOORI	34256-82-1	496
	H3.3		ALAKLOORI	15972-60-8	204
	H3.3		DIMETAKLOORI	50563-36-5	688
	H3.3		PRETILAKLOORI	51218-49-6	711
	H3.3		PROPAKLOORI	1918-16-7	176
	H3.3		S-METOLAKLOORI	87392-12-9	607
Karbamaatteihin ja biskarbamaatteihin perustuvat herbisidit	H4				
	H4.1	BISKARBAMAATTIHERBISIDIT	KLORPROFAAMI	101-21-3	43
	H4.1		DESMEDIFAAMI	13684-56-5	477
	H4.1		FENMEDIFAAMI	13684-63-4	77
	H4.2	KARBAMAATTIHERBISIDIT	ASULAAMI	3337-71-1	240
	H4.2		KARBETAMIDI	16118-49-3	95
Dinitroaniiliinjohdannaisiin perustuvat herbisidit	H5				
	H5.1	DINITROANILIINIHERBISIDIT	BENFLURALIINI	1861-40-1	285
	H5.1		BUTRALIINI	33629-47-9	504
	H5.1		ETALFLURALIINI	55283-68-6	516
	H5.1		ORITSALIINI	19044-88-3	537
	H5.1		PENDIMETALIINI	40487-42-1	357
	H5.1		TRIFLURALIINI	2582-09-8	183
Urea-, urasiili- tai sulfonyyliureajohdannaisiin perustuvat herbisidit	H6				
	H6.1	SULFONYyliUREAHERBISIDIT	AMIDOSULFURONI	120923-37-7	515
	H6.1		ATSIMSULFURONI	120162-55-2	584
	H6.1		BENSULFURONI	99283-01-9	502
	H6.1		KLORSULFURONI	64902-72-3	391
	H6.1		SINOSULFURONI	94593-91-6	507
	H6.1		ETOKSISULFURONI	126801-58-9	591
	H6.1		FLATSASULFURONI	104040-78-0	595
	H6.1		FLUPYRSULFURONI	150315-10-9	577
	H6.1		FORAMSULFURONI	173159-57-4	659

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	H6.1		IMATSOSULFURONI	122548-33-8	590
	H6.1		JODOSULFURONI	185119-76-0	634
	H6.1		MESOSULFURONI	400852-66-6	663
	H6.1		METSULFURONI	74223-64-6	441
	H6.1		NIKOSULFURONI	111991-09-4	709
	H6.1		OKSASULFURONI	144651-06-9	626
	H6.1		PRIMISULFURONI	113036-87-6	712
	H6.1		PROSULFURONI	94125-34-5	579
	H6.1		RIMSULFURONI	122931-48-0	716
	H6.1		SULFOSULFURONI	141776-32-1	601
	H6.1		TIFENSULFURONI	79277-67-1	452
	H6.1		TRIASULFURONI	82097-50-5	480
	H6.1		TRIBENURONI	106040-48-6	546
	H6.1		TRIFLUSULFURONI	135990-29-3	731
	H6.1		TRITOSULFURONI	142469-14-5	735
	H6.2	URASIILIHERBISIDIT	LENASIILI	2164-08-1	163
	H6.3	UREAHERBISIDIT	KLOROTOLURONI	15545-48-9	217
	H6.3		DIURONI	330-54-1	100
	H6.3		FLUOMETURONI	2164-17-2	159
	H6.3		ISOPROTURONI	34123-59-6	336
	H6.3		LINURONI	330-55-2	76
	H6.3		METABENTSIATSURONI	18691-97-9	201
	H6.3		METOBROMURONI	3060-89-7	168
	H6.3		METOKSURONI	19937-59-8	219
Muut herbisidit	H7				
	H7.1	ARYYLIOKSIFENOKSIPROPIONIHAPPOHERBISIDIT	KLODINAFOPPI	114420-56-3	683
	H7.1		SYHALOFOPPI	122008-85-9	596
	H7.1		DIKLOFOPPI	40843-25-2	358
	H7.1		FENOKSAPROPPI-P	113158-40-0	484
	H7.1		FLUATSIFOPPI-P-BUTYYLI	79241-46-6	395
	H7.1		HALOKSIFOPPI	69806-34-4	438

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	H7.1		HALOKSIFOPPI-R	72619-32-0	526
	H7.1		PROPAKVITSAFOPPI	111479-05-1	713
	H7.1		KVITSALOFOPPI	76578-12-6	429
	H7.1		KVITSALOFOPPI-P	94051-08-8	641
	H7.2	BENTSOFURAANIHERBISIDIT	ETOFUMESAATTI	26225-79-6	233
	H7.3	BENTSOEHAPPOHERBISIDIT	KLORTAALI	2136-79-0	328
	H7.3		DIKAMBA	1918-00-9	85
	H7.4	BIPYRIDYYLIHERBISIDIT	DIKVATTIBROMIDI	85-00-7	55
	H7.4		PARAKVATTI	4685-14-7	56
	H7.5	SYKLOHEKSAANIDIONIHERBISIDIT	KLETODIIMI	99129-21-2	508
	H7.5		SYKLOKSIDIIMI	101205-02-1	510
	H7.5		TEPRALOKSIDIIMI	149979-41-9	608
	H7.5		TRALKOKSIDIIMI	87820-88-0	544
	H7.6	DIATSIINIHERBISIDIT	PYRIDAATTI	55512-33-9	447
	H7.7	DIKARBOKSIMIDIHERBISIDIT	SINIDONIETYyli	142891-20-1	598
	H7.7		FLUMIOKSATSIINI	103361-09-7	578
	H7.8	DIFENYYLIEETTERIHERBISIDIT	AKLONIFEENI	74070-46-5	498
	H7.8		BIFENOKSI	42576-02-3	413
	H7.8		NITROFEENI	1836-75-5	170
	H7.8		OKSIFLUORFEENI	42874-03-3	538
	H7.9	IMIDATSOLINONIHERBISIDIT	IMATSAMETABENTSI	100728-84-5	529
	H7.9		IMATSAMOKSI	114311-32-9	619
	H7.9		IMATSETAPYYRI	81335-77-5	700
	H7.10	EPÄORGAANISET HERBISIDIT	AMMONIUMSULFAMAATTI	7773-06-0	679
	H7.10		KLORAATIT	7775-09-9	7
	H7.11	ISOKSATSOLIHERBISIDIT	ISOKSAFLUTOLI	141112-29-0	575
	H7.12	MORFAKTIINIHERBISIDIT	FLURENOLI	467-69-6	304
	H7.13	NITRIILIHERBISIDIT	BROMOKSINIILI	1689-84-5	87
	H7.13		DIKLOBENIILI	1194-65-6	73
	H7.13		IOSKINIILI	1689-83-4	86
	H7.14	ORGAANISIIN FOSFORIYHDISTEISIIN PERUSTUVAT HERBISIDIT	GLUFOSINAATTI	51276-47-2	437

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	H7.14		GLYFOSAATTI	1071-83-6	284
	H7.15	FENYYLIPYRATSOLIHERBISIDIT	PYRAFLUFEENI	129630-19-9	605
	H7.16	PYRIDATSINONIHERBISIDIT	KLORIDATSONI	1698-60-8	111
	H7.16		FLURTAMONI	96525-23-4	569
	H7.17	PYRIDIINIKARBOKSAMIDIHERBISIDIT	PIKOLINAFEENI	137641-05-5	639
	H7.18	PYRIDIINIKARBOKSYLIHAPPOHERBISIDIT	KLOPYRALIDI	1702-17-6	455
	H7.18		PIKLORAAMI	1918-02-1	174
	H7.19	PYRIDYYLIOKSIETIKKAHAPPOHERBISIDIT	FLUROKSIPIYYRI	69377-81-7	431
	H7.19		TRIKLOPIYYRI	55335-06-3	376
	H7.20	KINOLIINIHERBISIDIT	KINKLORAKKI	84087-01-4	493
	H7.20		KVINMERAKKI	90717-03-6	563
	H7.21	TIADIATSIINIHERBISIDIT	BENTATSONI	25057-89-0	366
	H7.22	TIOKARBAMAATTIHERBISIDIT	EPTC	759-94-4	155
	H7.22		MOLINAATTI	2212-67-1	235
	H7.22		PROSULFOKARBI	52888-80-9	539
	H7.22		TIOBENKARBI	28249-77-6	388
	H7.22		TRIALLAATTI	2303-17-5	97
	H7.23	TRIATSOLIHERBISIDIT	AMITROLI	61-82-5	90
	H7.24	TRIATSOLINONIHERBISIDIT	KARFENTRATSONI	128639-02-1	587
	H7.25	TRIATOLONIHERBISIDIT	PROPOKSIKARBATSONI	145026-81-9	655
	H7.26	TRIKETONIHERBISIDIT	MESOTRIONI	104206-82-8	625
	H7.26		SULKOTRIONI	99105-77-8	723
	H7.27	LUOKITTELEMATTOMAT HERBISIDIT	KLOMATSONI	81777-89-1	509
	H7.27		FLUROKLORIDONI	61213-25-0	430
	H7.27		KINOKLAMIINI	2797-51-5	648
	H7.27		METATSOLI	20354-26-1	369
	H7.27		OKSADIARGYYLI	39807-15-3	604
	H7.27		OKSADIATSONI	19666-30-9	213
	H7.27	MUUT HERBISIDIT, VARSISTON HÄVITTÄMISAINEET, SAMMALEEN TORJUNTA-AINEET	MUUT HERBISIDIT, VARSISTON HÄVITTÄMIS-AINEET, SAMMALEEN TORJUNTA-AINEET		

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
Hyönteisten ja punkkien torjunta-aineet (insektisidit ja akarisisidit)	I0				
Pyrethroideihin perustuvat insektisidit	I1				
	I1.1	PYRETROIDI-INSEKTISIDIT	AKRINATRIINI	101007-06-1	678
	I1.1		ALFA-SYPERMETRIINI	67375-30-8	454
	I1.1		BETA-SYFLUTRIINI	68359-37-5	482
	I1.1		BETA-SYPERMETRIINI	65731-84-2	632
	I1.1		BIFENTRIINI	82657-04-3	415
	I1.1		SYFLUTRIINI	68359-37-5	385
	I1.1		SYPERMETRIINI	52315-07-8	332
	I1.1		DELTAMETRIINI	52918-63-5	333
	I1.1		ESFENVALERAATTI	66230-04-4	481
	I1.1		ETOFENPROKSI	80844-07-1	471
	I1.1		GAMMA-SYHALOTRIINI	76703-62-3	768
	I1.1		LAMBDA-SYHALOTRIINI	91465-08-6	463
	I1.1		TAU-FLUVALINAATTI	102851-06-9	432
	I1.1		TEFLUTRIINI	79538-32-2	451
	I1.1		ZETA-SYPERMETRIINI	52315-07-8	733
Kloorattuihin hiilivetyihin perustuvat insektisidit	I2				
	I2.1	ORGAANISIIN KLOORIYHDISTEISIIN PERUSTUVAT INSEKTISIDIT	DIKOFOLI	115-32-2	123
	I2.1		TETRASUULI	2227-13-6	114
Karbamaatteihin ja oksiimikarbamaatteihin perustuvat insektisidit	I3				
	I3.1	OKSIIMIKARBAMAATTI-INSEKTISIDIT	METOMYYLI	16752-77-5	264
	I3.1		OKSAMYYLI	23135-22-0	342
	I3.2	KARBAMAATTI-INSEKTISIDIT	BENFURAKARBI	82560-54-1	501
	I3.2		KARBARYYLI	63-25-2	26
	I3.2		KARBOFURAANI	1563-66-2	276
	I3.2		KARBOSULFAANI	55285-14-8	417
	I3.2		FENOKSIKARBI	79127-80-3	425

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	I3.2		FORMETANAATTI	22259-30-9	697
	I3.2		METIOKARBI	2032-65-7	165
	I3.2		PIRIMIKARBI	23103-98-2	231
Organofosfaatteihin perustuvat insektisidit	I4				
	I4.1	ORGAANISIIN FOSFORIYHDISTEISIIN PERUSTUVAT INSEKTISIDIT	ATSINFOSSIMETYYLI	86-50-0	37
	I4.1		KADUSAFOSSI	95465-99-9	682
	I4.1		KLORPYRIFOSSI	2921-88-2	221
	I4.1		KLORPYRIFOSSI-METYYLI	5589-13-0	486
	I4.1		KUMAFOSSI	56-72-4	121
	I4.1		DIATSINONI	333-41-5	15
	I4.1		DIKLORVOSSI	62-73-7	11
	I4.1		DIMETOAATTI	60-51-5	59
	I4.1		ETOPROFOSSI	13194-48-4	218
	I4.1		FENAMIFOSSI	22224-92-6	692
	I4.1		FENITROTIONI	122-14-5	35
	I4.1		FOSTIATSAATTI	98886-44-3	585
	I4.1		ISOFENFOSSI	25311-71-1	412
	I4.1		MALATIONI	121-75-5	12
	I4.1		METAMIDOFOSFI	10265-92-6	355
	I4.1		NALEDI	300-76-5	195
	I4.1		OKSIDEMETONI-METYYLI	301-12-2	171
	I4.1		FOSALONI	2310-17-0	109
	I4.1		FOSMETTI	732-11-6	318
	I4.1		FOKSIIMI	14816-18-3	364
	I4.1		PIRIMIFOSSIMETYYLI	29232-93-7	239
	I4.1		TRIKLORFONI	52-68-6	68
Biologisiin ja kasvituotteisiin perustuvat insektisidit	I5				
	I5.1	BIOLOGISET INSEKTISIDIT	ATSADIRAKTIINI	11141-17-6	627
	I5.1		NIKOTIINI	54-11-5	8

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	I5.1		PYRETRIINIT	8003-34-7	32
	I5.1		ROTENONI	83-79-4	671
Muut insektisidit	I6				
	I6.1	FERMENTOIMALLA TUOTETUT INSEKTISIDIT	ABAMEKTIINI	71751-41-2	495
	I6.1		MILBEMEKTIINI	51596-10-2 51 596-11-3	660
	I6.1		SPINOSADI	168316-95-8	636
	I6.3	BENTSOYYLIUREAINSEKTISIDIT	DIFLUBENTSURONI	35367-38-5	339
	I6.3		FLUFENOKSURONI	101463-69-8	470
	I6.3		HEKSAFLUMURONI	86479-06-3	698
	I6.3		LUFENURONI	103055-07-8	704
	I6.3		NOVALURONI	116714-46-6	672
	I6.3		TEFLUBENTSURONI	83121-18-0	450
	I6.3		TRIFLUMURONI	64628-44-0	548
	I6.4	KARBATSAATTI-INSEKTISIDIT	BIFENATSAATTI	149877-41-8	736
	I6.5	DIATSYLIHYDRATSIINI-INSEKTISIDIT	METOKSIFENOTSIDI	161050-58-4	656
	I6.5		TEBUFENOTSIDI	112410-23-8	724
	I6.6	HYÖNTEISTEN KASVUA SÄÄTÄVÄT AINEET	BUPROFETSIINI	69327-76-0	681
	I6.6		SYROMATSIINI	66215-27-8	420
	I6.6		HEKSYTIATSOKSI	78587-05-0	439
	I6.7	HYÖNTEISFEROMONIT	(E, Z)-9-DODEKENYYLI- ASETAATTI	35148-19-7	422
	I6.8	NITROGUANIDIINI-INSEKTISIDIT	KLOTIANIDIINI	210880-92-5	738
	I6.8		TIAMETOKSAAMI	153719-23-4	637
	I6.9	ORGAANISET TINAA SISÄLTÄVÄT INSEKTISIDIT	ATSOSYKLOTIINI	41083-11-8	404
	I6.9		SYHEKSATIINI	13121-70-5	289
	I6.9		FENBUTATINAOKSIDI	13356-08-6	359
	I6.10	OKSADIATSIINI-INSEKTISIDIT	INDOKSAKARBI	173584-44-6	612
	I6.11	FENYYLIEETTERI-INSEKTISIDIT	PYRIPROKSIFEENI	95737-68-1	715
	I6.12	PYRATSOLI- (FENYYLI-) INSEKTISIDIT	FENPYROKSIMAATTI	134098-61-6	695
	I6.12		FIPRONIILI	120068-37-3	581

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	I6.12		TEBUFENPYRADI	119168-77-3	725
	I6.13	PYRIDINI-INSEKTISIDIT	PYMETROSIINI	123312-89-0	593
	I6.14	PYRIDYYLIMETYYLIAMIINI-INSEKTISIDIT	ASETAMIPRIDİ	135410-20-7	649
	I6.14		IMIDAKLOPRIDI	138261-41-3	582
	I6.14		TIAKLOPRIDI	111988-49-9	631
	I6.15	SULFIITTIESTERI-INSEKTISIDIT	PROPARGIITTI	2312-35-8	216
	I6.16	TETRATSIINI-INSEKTISIDIT	KLOFENTETSIINI	74115-24-5	418
	I6.17	TETRONIHAPPOINSEKTISIDIT	SPIRODIKLOFEENI	148477-71-8	737
	I6.18	(KARBAMYyli-) TRIATSOLI-INSEKTISIDIT	TRIATSAMAATTI	112143-82-5	728
	I6.19	UREAINSEKTISIDIT	DIAFENTIURONI	80060-09-9	8097
	I6.20	LUOKITTELEMATTOMAT INSEKTISIDIT	ETOKSATSOLI	153233-91-1	623
	I6.20		FENATSAKIINI	120928-09-8	693
	I6.20		PYRIDABENI	96489-71-3	583
	I6.21	MUUT INSEKTISIDIT JA AKARISIDIT	MUUT INSEKTISIDIT JA AKARISIDIT		
Nilviäisten torjunta-aineet (molluskisidit), yhteensä:	M0				
Molluskisidit	M1				
	M1.1	KARBAMAATTIMOLLUSKISIDIT	TIODIKARBI	59669-26-0	543
	M1.2	MUUT MOLLUSKISIDIT	RAUTA-(III)-FOSFAATTI	10045-86-0	629
	M1.2		METALDEHYDI	108-62-3	62
	M1.2		MUUT MOLLUSKISIDIT		
Kasvien kasvua säättävät aineet, yhteensä:	PGR0				
Fysiologiset kasvien kasvua säättävät aineet	PGR1				
	PGR1.1	FYSIOLOGISET KASVIEN KASVUA SÄÄTÄVÄT AINEET	KLORMEKVATTI	999-81-5	143
	PGR1.1		SYKLANILIDI	113136-77-9	586
	PGR1.1		DAMINOTSIDI	1596-84-5	330
	PGR1.1		DIMETIPIINI	55290-64-7	689
	PGR1.1		DIFENYYLIAMIINI	122-39-4	460
	PGR1.1		ETEFONI	16672-87-0	373
	PGR1.1		ETOKSIKVINI	91-53-2	517
	PGR1.1		FORKLORFENURONI	68157-60-8	633

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero (1)	CIPAC-numero (2)
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	PGR1.1		FLURPRIMIDOLI	56425-91-3	696
	PGR1.1		IMATSAKIINI	81335-37-7	699
	PGR1.1		MALEIINIHYDRATSIDI	51542-52-0	310
	PGR1.1		MEPIKVATTI	24307-26-4	440
	PGR1.1		1-METYYLISYKLOPROEENI	3100-04-7	767
	PGR1.1		PAKLOBUTRATSOLI	76738-62-0	445
	PGR1.1		PROHEKSADIONI-KALSIMUM	127277-53-6	567
	PGR1.1		NATRIUM 5-NITROGUAJAKOLAATTI	67233-85-6	718
	PGR1.1		NATRIUM O-NITROFENOLAATTI	824-39-5	720
	PGR1.1		TRINEKSAPAKKI-ETYYLI	95266-40-3	8349
Itämistä estävät aineet	PGR2				
	PGR2.2	ITÄMISTÄ ESTÄVÄT AINEET	KARVONI	99-49-0	602
	PGR2.2		KLORPROFAAMI	101-21-3	43
Muut kasvien kasvua säättävät aineet	PGR3				
	PGR3.1	MUUT KASVIEN KASVUA SÄÄTÄVÄT AINEET	MUUT KASVIEN KASVUA SÄÄTÄVÄT AINEET		
Muut kasvinsuojelutuotteet, yhteensä:	ZR0				
Kivennäisöljyt	ZR1				
	ZR1.1	KIVENNÄISÖLJYT	MAAÖLJYT	64742-55-8	29
Kasviöljyt	ZR2				
	ZR2.1	KASVIÖLJYT	TERVAÖLJYT		30
Maaperän sterilointiaineet (myös nematisidit)	ZR3				
	ZR3.1	METYYLIBROMIDI	METYYLIBROMIDI	74-83-9	128
	ZR3.2	MUUT MAAPERÄN STERILOINTIAINEET	KLOORIPIKRIINI	76-06-2	298
	ZR3.2		DATSOMETTI	533-74-4	146
	ZR3.2		1,3-DIKLOORIPROPEENI	542-75-6	675
	ZR3.2		METAAMI-NATRIUM	137-42-8	20
	ZR3.2		MUUT MAAPERÄN STERILOINTIAINEET		
Jyrsijöiden torjunta-aineet (rodentisidit)	ZR4				
	ZR4.1	RODENTISIDIT	BRODIFAKUMI	56073-10-0	370
	ZR4.1		BROMADIOLONI	28772-56-7	371

PÄÄRYHMÄT	Koodi	Kemiallinen luokka	Aineet yleisnimet	CAS RN-numero ⁽¹⁾	CIPAC-numero ⁽²⁾
Tuoteluokat			Yhteinen nimikkeistö		
	ZR4.1		KLORALOSI	15879-93-3	249
	ZR4.1		KLOORIFASINONI	3691-35-8	208
	ZR4.1		KUMATETRALYyli	5836-29-3	189
	ZR4.1		DIFENAKUMI	56073-07-5	514
	ZR4.1		DIFETIALONI	104653-34-1	549
	ZR4.1		FLOKUMAFEENI	90035-08-8	453
	ZR4.1		WARFARIINI	81-81-2	70
	ZR4.1		MUUT RODENTISIDIT		
Kaikki muut kasvinsuojeluaineet	ZR5				
	ZR5.1	DESINFIOIMISAINET	MUUT DESINFIOIMISAINET		
	ZR5.2	MUUT KASVINSUOJELUAINET	MUUT KASVINSUOJELUAINET		

⁽¹⁾ Chemical Abstracts Service Registry Numbers.

⁽²⁾ Collaborative International Pesticides Analytical Council.

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1186/2009,
annettu 16 päivänä marraskuuta 2009,
yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta
(kodifioitu toisinto)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 26, 37 ja 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta 28 päivänä maaliskuuta 1983 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 918/83 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin ⁽³⁾. Tämän takia mainittu asetusta olisi selkeyden ja järjestyksen vuoksi kodifioitava.
- (2) Perustamissopimuksen säännösten mukaisesti vahvistettua erityistä poikkeusta lukuun ottamatta yhteisen tullitariffin tulleja sovelletaan kaikkiin yhteisöön tuotaviin tavarihin. Niihin sovelletaan myös yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavien erityisjärjestelmien perusteella säädettyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita tuonnista perittäviä maksuja.
- (3) Tällainen maksujärjestelmä ei kuitenkaan ole perusteltavissa tietyissä tarkoin määritellyissä olosuhteissa, kun tavaroiden tuonnin erityisedellytykset eivät vaadi talouden suojelemiseksi tavallisesti toteutettavia toimenpiteitä.
- (4) Olisi säädettävä, kuten useimmissa tullialaa koskevissa laeissa on yleensä säädetty, että tällaisissa tapauksissa maahan tuonnissa voidaan soveltaa tullittomuusjärjestelmää, jolla tavarat vapautetaan niihin tavallisesti sovellettavista tuontimaksuista.
- (5) Tällaiset tullittomuusjärjestelmät ovat seurausta myös monenkeskisistä kansainvälisistä yleissopimuksista, joissa jäsenvaltiot tai jotkin jäsenvaltioista ovat sopijapuolina. Jos yhteisön on sovellettava näitä yleissopimuksia, soveltaminen edellyttää tullittomuutta koskevan yhteisön säännösten toteuttamista siten, että näissä yleissopimuksissa määrätyn tullittomuuden kohdetta, soveltamisalaa ja soveltamisedellytyksiä koskevat erot poistetaan tulliliiton vaatimusten mukaisesti, ja kaikki henkilöt, joita asia koskee, saavat samat edut koko yhteisössä.

- (6) Tietyt jäsenvaltioissa sovellettavat vapautukset tulleista ovat seurausta erityisistä kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa tehdyistä yleissopimuksista. Nämä yleissopimukset koskevat kohteensa perusteella vain allekirjoittajajäsenvaltiota. Yhteisön tasolla ei ole aiheellista määrittellä tällaisten vapautusten myöntämisedellytyksiä, vaan riittää, että jäsenvaltioille, joita asia koskee, annetaan lupa niiden myöntämiseen tarvittaessa tätä tarkoitusta varten käyttöön otettavan asianmukaisen menettelyn avulla.
- (7) Yhteisen maatalouspolitiikan toteuttamisen seurauksena tiettyihin tavarihin sovelletaan tietyissä olosuhteissa vientitulleja. On myös aiheellista määrittellä yhteisön tasolla tapaukset, joissa voidaan myöntää näitä tavaroita koskeva vientitullittomuus.
- (8) Oikeudellisen selkeyden vuoksi olisi lueteltava sellaiset yhteisön säästöjen säännökset, jotka sisältävät tiettyjä tämän asetuksen soveltamisalaa kuulumattomia tullittomuustoimenpiteitä.
- (9) Tämä asetusta ei estä jäsenvaltioita soveltamasta tuonnin tai viennin perusteltuja kieltoja tai rajoituksia yleisen moraalin, järjestyksen ja turvallisuuden, ihmisten ja eläinten terveyden ja hengen suojelemiseksi tai kasvillisuuden säilyttämiseksi, taiteellisia, historiallisia tai arkeologisia arvoja edustavan kansallisomaisuuden suojelemiseksi taikka teollisen tai kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi.
- (10) Kun tullittomuus myönnetään euroina vahvistettujen summien rajoissa, olisi määritettävä säännöt, joita noudatetaan näiden summien muuntamisessa kansalliseksi valuutaksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Tässä asetuksessa määritellään tapaukset, joille myönnetään erityisolosuhteissa tuonti- tai vientitullittomuus taikka vapautus perustamissopimuksen 133 artiklan perusteella toteutettavista toimenpiteistä, luovutettaessa tavaroita vapaaseen liikkeeseen tai viettäessä tavaroita yhteisön tullialueen ulkopuolelle.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 24. maaliskuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1.

⁽³⁾ Katso liite V.

2 artikla

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) "tuontitulleilla" tulleja tai vastaavalla tavalla vaikuttavia veroja sekä yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tavaroihin sovellettavien järjestelmien perusteella määrättyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita tuonnista kannettavia maksuja;
- b) "vientitulleilla" yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tavaroihin sovellettavien järjestelmien perusteella määrättyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita viennistä kannettavia maksuja;
- c) "henkilökohtaisella omaisuudella" asianomaisten henkilökohtaiseen käyttöön tai kotitalouteen tarkoitettuja tavaroita.

"Henkilökohtaisena omaisuutena" on pidettävä erityisesti:

- i) koti-irtaimistoa;
- ii) polku- ja moottoripyöriä, yksityiskäyttöön tarkoitettuja moottoriajoneuvoja ja niiden perävaunuja, matkailuperävaunuja, huviveneitä ja yksityislentokoneita.

Lisäksi "henkilökohtaisena omaisuutena" on pidettävä kotitalouden tavanomaista kulutusta vastaavia kotitaloushankintoja, kotieläimiä ja ratsuhevosia sekä teknisten tai vapaiden ammattien harjoittamisessa tarvittavia kannettavia työvälineitä. Henkilökohtaisen omaisuuden luonne tai määrä ei saa ilmentää mitään kaupallista tarkoitusta;

- d) "koti-irtaimistolla" henkilökohtaisia tavaroita, kodin liina-vaatteita ja asianomaisten henkilökohtaiseen käyttöön tai heidän kotitalouksiensa tarpeisiin tarkoitettuja huonekaluja tai varusteita;
- e) "alkoholituotteilla" yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 2203–2208 kuuluvia tuotteita (esimerkiksi oluet, viinit, viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, tislattut alkoholijuomat, liköörit tai alkoholipitoiset juomat).

2. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, II osastoa sovellettaessa "kolmas maa" kattaa myös ne jäsenvaltioiden alueiden osat, jotka yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ mukaan eivät kuulu yhteisön tullialueeseen.

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

II OSASTO

TUONTITULLITTOMUUS

I LUKU

Kolmansista maista yhteisöön vakituisen asuinpaikkansa muuttavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtainen omaisuus

3 artikla

Jollei 4–11 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle muuttavien luonnollisten henkilöiden tuomalle henkilökohtaiselle omaisuudelle.

4 artikla

Tullittomuus rajoittuu henkilökohtaiseen omaisuuteen, joka:

- a) olosuhteiden mukaan perusteltuja erityistapauksia lukuun ottamatta on ollut asianomaisten omistuksessa ja, jos kyse on muista kuin kulutustavaroista, on ollut asianomaisten käytössä entisessä vakituksessa asuinpaikassa vähintään kuuden kuukauden ajan ennen päivää, jona asianomaisten vakituinen asuinpaikka on lakannut olemasta kyseisessä kolmannessa maassa;
- b) on tarkoitettu samaan käyttöön uudessa vakituksessa asuinpaikassa.

Lisäksi jäsenvaltiot voivat esittää tullittomuuden myöntämiselle edellytyksen, jonka mukaan tavaroista on oltava maksettu joko niiden alkuperämaassa tai maassa, josta ne tuodaan, niistä tavalisesti kannettavat tullit ja/tai verot.

5 artikla

1. Tullittomuutta voidaan soveltaa vain henkilöihin, joiden vakituinen asuinpaikka on ollut yhteisön tullialueen ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin myöntää 1 kohdassa tarkoitettua säännöstä poikkeuksia, jos asianomaisten tarkoituksena on ollut viettää yhteisön tullialueen ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta.

6 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

- a) alkoholituotteisiin;
- b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin;
- c) hyötykuljetusvälineisiin;
- d) muihin ammattikäyttöön tarkoitettuihin esineisiin kuin teknisten tai vapaiden ammattien harjoittamiseen tarvittaviin siirrettäviin työvälineisiin.

7 artikla

1. Poikkeustapauksia lukuun ottamatta tullittomuus myönnetään vain henkilökohtaiselle omaisuudelle, joka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona asianomainen on muuttanut vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle.

2. Henkilökohtaisen omaisuuden luovutus vapaaseen liikkeeseen voi tapahtua useissa erissä 1 kohdassa tarkoitettun määräajan kuluessa.

8 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomaksi katsottu henkilökohtainen omaisuus on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, sitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä vastikkeellisesti tai vastikkeetta luovuttaa ilmoittamatta siitä etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Lainausta, panttausta, vuokrausta tai luovutusta ennen 1 kohdassa tarkoitettun määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullaussarvon mukaan.

9 artikla

1. Edellä olevan 7 artiklan 1 kohdan säännöksistä poiketen tullittomuus voidaan myöntää vapaaseen liikkeeseen ilmoitetulle henkilökohtaiselle omaisuudelle ennen kuin asianomainen on muuttanut pysyvän asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle, jos asianomainen sitoutuu sijoittautumaan sinne tosiasiallisesti kuuden kuukauden kuluessa. Sitoumukseen on liitettävä vakuus, jonka muodon ja määrän toimivaltaiset viranomaiset määräävät.

2. Sovellettaessa 1 kohdan säännöksiä 4 artiklan a alakohdassa säädetty määräaika on laskettava päivästä, jona henkilökohtainen omaisuus on tuotu yhteisön tullialueelle.

10 artikla

1. Jos asianomainen lähtee ammatillisten velvoitteidensa vuoksi kolmannesta maasta, jossa hänellä on ollut pysyvä asuinpaikka, muuttamatta samalla vakituista asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle mutta aikoen muuttaa sen sinne myöhemmin, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää tullittomuuden henkilökohtaiselle omaisuudelle, jonka asianomainen kuljettaa yhteisön tullialueelle tässä tarkoituksessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun henkilökohtaisen omaisuuden tullittomuus on myönnettävä 3–8 artiklassa säädettyillä edellytyksillä siten, että

a) edellä 4 artiklan a alakohdassa ja 7 artiklan 1 kohdassa säädetyt määräajat lasketaan päivästä, jona henkilökohtainen omaisuus tuodaan yhteisön tullialueelle;

b) edellä 8 artiklan 1 kohdassa säädetty määräaika lasketaan päivästä, jona asianomainen on tosiasiallisesti muuttanut vakituista asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle.

3. Lisäksi tullittomuuden myöntämisen edellytykseksi on asetettava, että asianomainen sitoutuu todella muuttamaan vakituista asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle toimivaltaisten viranomaisten olosuhteiden mukaan asettamassa määräajassa. Viranomaiset voivat vaatia, että sitoutumiseen liittyy vakuus, jonka muodon ja määrän viranomaiset määräävät.

11 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset voivat poiketa 4 artiklan a ja b alakohdan, 6 artiklan c ja d alakohdan sekä 8 artiklan säännöksistä, kun henkilö joutuu poikkeuksellisten poliittisten olosuhteiden vuoksi muuttamaan vakituista asuinpaikkaansa kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle.

II LUKU

Avioliiton solmimisen yhteydessä tuotavat tavarat

12 artikla

1. Jollei 13–16 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään avioliiton solmimisen vuoksi kolmannesta maasta vakituista asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle muuttavalle henkilölle kuuluville kapiolle ja myös uudelle koti-irtaimistolle.

2. Tuontitullittomuus myönnetään samoin edellytyksin myös avioliiton solmimisen yhteydessä tavallisesti annettaville lahjoille, jotka 1 kohdan edellytykset täyttävä henkilö ottaa vastaan henkilöiltä, joiden pysyvä asuinpaikka on kolmannessa maassa. Kunkin tullittomaksi hyväksyttävän lahjan arvo saa olla kuitenkin enintään 1 000 euroa.

13 artikla

Edellä 12 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta voidaan soveltaa vain henkilöihin:

a) joiden vakituinen asuinpaikka on ollut yhteisön tullialueen ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta. Tästä säännöstä voidaan kuitenkin myöntää poikkeuksia, jos asianomaisen tarkoitus on ollut viettää yhteisön tullialueen ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta;

b) jotka esittävät avioliittotodistuksen.

14 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta alkoholituotteisiin, tupakkaan eikä tupakkatuotteisiin.

15 artikla

1. Poikkeustapauksia lukuun ottamatta tullittomuus myönnetään vain tavaroille, jotka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen:

- a) aikaisintaan kaksi kuukautta ennen avioliiton ennakoitua solmimispäivää. Tässä tapauksessa tullittomuus edellyttää asianmukaisen vakuuden hankkimista, jonka muodon ja määrän toimivaltaiset viranomaiset määräävät; ja
- b) viimeistään neljä kuukautta avioliiton solmimispäivän jälkeen.

2. Edellä 12 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden luovutus vapaaseen liikkeeseen voi tapahtua useissa erissä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

16 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomiksi katsotut 12 artiklassa tarkoitetut tavarat on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, niitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus ennen 1 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

III LUKU

Perintönä saatu henkilökohtainen omaisuus

17 artikla

1. Jollei 18, 19 ja 20 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään yhteisön tullialueella vakituisesti asuvan luonnollisen henkilön perimälle tai testamentilla saamalle henkilökohtaiselle omaisuudelle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”henkilökohtaisella omaisuudella” 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tavaroita, jotka muodostavat vainajan perinnön.

18 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

- a) alkoholituotteisiin;
- b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin;
- c) hyötykuljetusvälineisiin;
- d) muihin ammattikäyttöön tarkoitettuihin välineisiin kuin teknisten tai vapaiden ammattien, joiden harjoittaja vainaja on ollut, harjoittamiseen tarvittaviin siirrettäviin työvälineisiin;
- e) raaka-aineverastoihin sekä valmiisiin ja puolivalmiisiin tuotteisiin;
- f) elävään karjaan ja maataloustuotevarastoihin, joiden määrät ovat kotitalouden tavanomaisia tarpeita suuremmat.

19 artikla

1. Tullittomuus myönnetään vain henkilökohtaiselle omaisuudelle, joka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahden vuoden kuluessa siitä päivästä, jona omaisuus on siirtynyt asianomaisen omistukseen (lopullinen perinnönjako).

Erityisissä olosuhteissa toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää määräaikaan pidennyksen.

2. Henkilökohtaisen omaisuuden maahantuonti voi tapahtua useissa erissä edellisessä kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

20 artikla

Edellä olevien 17, 18 ja 19 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin yhteisön tullialueelle sijoittautuneiden voittoa tavoittelematonta toimintaa harjoittavien oikeushenkilöiden testamenttiperintönä saamaan henkilökohtaiseen omaisuuteen.

IV LUKU

Vaatetavarat, opiskelutarvikkeet ja muut oppilaiden ja opiskelijoiden irtaimet tavarat

21 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään vaatetavaroille, opiskelutarvikkeille ja opiskelijanhuoneen tavanomaisen kalustuksen muodostaville käytetyille irtaimille tavaroille, jotka kuuluvat yhteisön tullialueelle opintoja harjoittamaan saapuville oppilaille ja opiskelijoille ja on tarkoitettu heidän henkilökohtaiseen käyttöönsä opintojen aikana.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

- a) "oppilaalla tai opiskelijalla" henkilöä, joka on kirjoittautunut pysyvästi oppilaitokseen seuratakseen kokoaikaisesti siellä järjestettäviä kursseja;
- b) "vaatetavaroilla" alusvaatteita ja liinavaatteita sekä muita vaatteita, myös uusia;
- c) "opiskelutarvikkeilla" oppilaiden ja opiskelijoiden opinnoissaan tavanomaisesti käyttämiä esineitä ja välineitä (laskukoneet ja kirjoituskoneet mukaan lukien).

22 artikla

Tullittomuus myönnetään vähintään kerran lukuvuodessa.

V LUKU

Arvoltaan vähäiset tavaralähetykset

23 artikla

1. Jollei 24 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään vähäarvoisista tavaroista koostuville lähetyksille, jotka lähetetään suoraan kolmannelle maasta yhteisössä olevalle vastaanottajalle.

2. Edellä 1 kohdassa "vähäarvoisella tavaralla" tarkoitetaan tavaroita, joiden todellinen kokonaisarvo ei ylitä 150:tä euroa lähetystä kohti.

24 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

- a) alkoholituotteisiin;
- b) hajuvesiin ja eau de toilette -valmisteisiin;
- c) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin.

VI LUKU

Yksityishenkilön toiselle yksityishenkilölle osoittamat tavaralähetykset

25 artikla

1. Jollei 26 ja 27 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka yksityishenkilö lähettää kolmannelle maasta toiselle yhteisön tullialueella olevalle yksityishenkilölle, jos kyse on muusta kuin kaupallisesta tuonnista.

Tässä kohdassa tarkoitettua tullittomuutta ei sovelleta Helgolandin saarelta tuleviin tavaralähetysiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan "muulla kuin kaupallisella tuonnilla" tavaralähetysten sisältämien tavaroiden tuontia, jos tavaralähetykset:

- a) ovat satunnaisia;
- b) sisältävät yksinomaan tavaroita, jotka on tarkoitettu vastaanottajien tai näiden perheenjäsenten henkilökohtaiseen käyttöön ja joiden luonne tai määrä ei ilmennä kaupallista tarkoitusta;
- c) suuntautuvat lähettäjältä vastaanottajalle vastikkeetta.

26 artikla

1. Edellä 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan 45 euron arvoon tavaralähetystä kohti, mukaan lukien 27 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden arvo.

2. Jos useiden tavaroiden yhteisarvo tavaralähetystä kohti on suurempi kuin 1 kohdassa mainittu määrä, tullittomuus myönnetään tähän määrään saakka niiden tavaroiden osalta, joihin erikseen tuotuina olisi voitu soveltaa kyseistä tullittomuutta ja olettaen, että yksittäisen tavararvoa ei voida jakaa osiin.

27 artikla

Jäljempänä lueteltujen tavaroiden osalta 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoitetaan tavaralähetystä kohti kunkin tavararvoa vahvistettuihin määriin:

- a) tupakkatuotteet:
 - 50 savuketta,
 - 25 pikkusikaria (sikaria, joiden enimmäispaino on 3 grammaa kappaleelta),
 - 10 sikaria,
 - 50 grammaa piippu- ja savuketupakkaa, tai
 - suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita;
- b) alkoholit ja alkoholijuomat:
 - tislattut juomat ja alkoholipitoiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on suurempi kuin 22 tilavuusprosenttia; denaturoimaton etyylialkoholi, jonka alkoholipitoisuus on vähintään 80 tilavuusprosenttia: 1 litra, tai
 - tislattut juomat, alkoholipitoiset juomat ja viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, taffia, sake tai niiden kaltaiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia, kuohuviinit, väkevät viinit: 1 litra tai suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita, ja
 - kuohumattomat viinit: 2 litraa;
- c) — hajuvedet: 50 grammaa, tai
- eau de toilette -valmisteet: 0,25 litraa.

VII LUKU

32 artikla

Investointitavarat ja muut pääomahyödykkeet, jotka tuodaan yhteisöön siirrettäessä toimintaa kolmannelta maasta

28 artikla

1. Jollei 29–33 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään investointitavaroille ja muille pääomahyödykkeille, jotka kuuluvat yrityksille, jotka lakkauttavat lopullisesti toimintansa kolmannelta maasta siirtyäkseen harjoittamaan samankaltaista toimintaa yhteisön tullialueella, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltiossa voimassa olevien teollisuus- ja kaupapolitiikkaa koskevien säännösten soveltamista.

Kun siirtyvä yritys on maatalousyritys, myös karja hyväksytään tullittomaksi.

2. Edellä 1 kohdassa ”yrityksellä” tarkoitetaan itsenäistä taloudellista tuotanto- tai palveluyksikköä.

29 artikla

Edellä 28 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu investointitavaroihin ja muihin pääomahyödykkeisiin:

- a) joita olosuhteilla perusteltavia erityistapauksia lukuun ottamatta on todella käytetty yrityksessä vähintään 12 kuukauden ajan ennen yrityksen toiminnan lakkauttamista kolmannelta maasta, josta se siirtyy;
- b) joita on tarkoitus käyttää siirtymisen jälkeen samaan tarkoitukseen;
- c) jotka ovat suhteessa kyseisen yrityksen luonteeseen ja merkitykseen.

30 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta yrityksiin, joiden yhteisön tullialueelle siirtymisen syynä tai tarkoituksena on fuusioituminen tai sulautuminen yhteisön tullialueelle sijoittautuneeseen yritykseen, ellei siitä seuraa uutta toimintaa.

31 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

- a) kuljetusvälineisiin, jotka eivät ole luonteeltaan tuotannon tai palvelun välineitä;
- b) erilaisiin elintarvikkeisiin, jotka on tarkoitettu ihmisten ravinnoksi tai eläinten ruoaksi;
- c) polttoaineisiin eikä raaka-ainevarastoihin eikä valmiiden tai puolivalmiiden tuotteiden varastoihin;
- d) karjakauppiaiden omistuksessa olevaan karjaan.

Olosuhteilla perusteltavia erityistapauksia lukuun ottamatta 28 artiklassa tarkoitettu tullittomuus myönnetään vain investointitavaroille ja muille pääomahyödykkeille, jotka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahdentoista kuukauden kuluessa yrityksen toiminnan lakkauttamisesta lähtömaassa.

33 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomaksi katsotut investointitavarat ja muut pääomahyödykkeet on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, niitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti eikä vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

Tätä määräaikaa voidaan väärinkäytöksen uhatessa pidentää vuokrauksen tai luovutuksen osalta kolmeen kymmeneen kuukauteen.

2. Lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus ennen 1 kohdassa tarkoitettua määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

34 artikla

Edellä olevia 28–33 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin vapaiden ammattien harjoittajille ja voittoa tavoittelematonta toimintaa harjoittaville oikeushenkilöille, jotka siirtävät tämän toiminnan kolmannelta maasta yhteisön tullialueelle, kuuluviin investointitavaroihin ja muihin pääomahyödykkeisiin.

VIII LUKU

Yhteisön maataloustuottajien kolmannelta maasta sijaitsevilta tiloilta saamat tuotteet

35 artikla

1. Jollei 36 ja 37 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään maatalouden, kotieläintalouden, mehiläistenhoidon, puutarhanhoidon ja metsänhoidon tuotteille, jotka saadaan yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevan kolmannen maan tiloilta, joita hoitavien maataloustuottajien toimipaikka on yhteisön tullialueella kyseisen kolmannen maan välittömässä läheisyydessä.

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi kotieläintalouden tuotteiden on oltava lähtöisin yhteisöstä olevista eläimistä tai eläimistä, jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen yhteisössä.

36 artikla

Tullittomuus rajoittuu tuotteisiin, joita ei ole käsitelty muulla tavalla kuin millä ne tavallisesti käsitellään sadonkorjuun tai tuotannon jälkeen.

37 artikla

Tullittomuus myönnetään vain maataloustuottajan tai jonkun muun tämän lukuun yhteisön tullialueelle tuomille tuotteille.

38 artikla

Edellä olevaa 35, 36 ja 37 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin sellaiseen kalastukseen ja kalankasvatukseen liittyviin tuotteisiin, joita yhteisön kalastajat harjoittavat jäsenvaltion ja kolmannen maan rajajärvissä ja vesistöissä, sekä sellaisen metsästyksen tuotteisiin, jota yhteisön metsästäjät harjoittavat näillä järvillä ja näissä vesistöissä.

IX LUKU

Siemenet, lannoitteet ja maaperän ja kasviston hoitoon tarkoitetut tuotteet, joita kolmannen maan maataloustuottajat tuovat käytettäväksi näihin maihin rajoittuvilla maatiloilla

39 artikla

Jollei 40 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään siemenille, lannoitteille sekä maaperän ja kasviston hoitoon tarkoitettuihin tuotteille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi yhteisön tullialueella kolmannen maan välittömässä läheisyydessä sijaitsevilla tiloilla, joita hoitavien maataloustuottajien ensisijainen toimipaikka on kyseisessä kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä.

40 artikla

1. Tullittomuus rajoittuu tilojen hoidossa tarvittaviin määrin siemeniä, lannoitteita tai muita tuotteita.

2. Tullittomuus myönnetään vain siemenille, lannoitteille tai muille tuotteille, jotka maataloustuottaja tuo tai jotka tuodaan maataloustuottajan lukuun suoraan yhteisön tullialueelle.

3. Jäsenvaltiot voivat asettaa tullittomuuden edellytykseksi vastavuoroisuuden.

X LUKU

Matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tavarat

41 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kolmannelle maasta tulevien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyville tavaroille edellyttäen, että tästä tuonnista ei kanneta arvonlisäveroa (alv) kolmansista maista tulevien matkustajien tuomien tavaroiden vapauttamisesta arvonlisä- ja valmisteverosta 20 päivänä joulukuuta 2007 annetun neuvoston direktiivin 2007/74/EY⁽¹⁾ säännösten mukaisesti annettujen kansallisen lainsäädännön säännösten nojalla.

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdassa luetelluille alueille tuotuihin tavaroihin on sovellettava samoja tullittomuutta koskevia säännöksiä kuin tavaroihin, jotka tuodaan asianomaisen jäsenvaltion alueen mihin tahansa muuhun osaan.

XI LUKU

Opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteiset tavarat; tieteelliset välineet ja kojeet

42 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä I mainituille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille tavaroille riippumatta niiden vastaanottajasta ja käytöstä.

43 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä II mainituille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille tavaroille, jotka on tarkoitettu:

- joko julkisille tai yleishyödyllisille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille laitoksille tai elimille; tai
- laitoksille tai elimille, jotka kuuluvat kunkin tavarantoimittajan liitteessä II olevassa 3 sarakkeessa määriteltäviin luokkiin, mikäli kuin jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet niille luvan ottaa vastaan näitä tavaroita tullitta.

44 artikla

1. Jollei 45–49 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tieteellisille välineille ja kojeille, joita 43 artikla ei koske ja jotka tuodaan yksinomaan muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin.

⁽¹⁾ EUVL L 346, 29.12.2007, s. 6.

⁽²⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tieteellisiin välineisiin ja kojeisiin, jotka on tarkoitettu:

- a) julkisille tai yleishyödyllisille laitoksille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus, sekä julkisiin tai yleishyödyllisiin laitoksiin kuuluville yksiköille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus; tai
- b) yksityisille laitoksille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus ja joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet luvan ottaa vastaan näitä esineitä tullitta.

45 artikla

Edellä 44 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan myös:

- a) erityisiin tieteellisiin välineisiin ja kojeisiin tarkoitettuihin varaosiin, osiin tai varusteisiin, jos nämä varaosat, osat tai varusteet tuodaan samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja kojeet tai, jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai kojeisiin:
 - i) jotka on hyväksytty aiemmin tullittomiksi, jos nämä välineet ja kojeet ovat vielä luonteeltaan tieteellisiä haettaessa tullittomuutta erityisille varaosille, osille tai varusteille; tai
 - ii) joihin sovellettaisiin tullittomuutta, kun haetaan tullittomuutta erityisille varaosille, osille tai varusteille;
- b) työkaluihin, joita käytetään tieteellisten välineiden ja kojeiden kunnossapitoon, tarkastamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen silloin, kun nämä työkalut tuodaan samanaikaisesti kyseisten välineiden ja kojeiden kanssa tai, jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai kojeisiin:
 - i) jotka on hyväksytty aiemmin tullittomiksi, jos nämä välineet ja kojeet ovat vielä luonteeltaan tieteellisiä, kun tullittomuutta haetaan työkaluille, tai
 - ii) joihin sovellettaisiin tullittomuutta, kun haetaan tullittomuutta työkaluille.

46 artikla

Tämän asetuksen 44 ja 45 artiklaa sovellettaessa:

- a) ”tieteellisellä välineellä tai kojeella” tarkoitetaan välinettä tai kojetta, joka tosiasiallisten teknisten ominaisuuksiensa ja tuottamiensa tulosten perusteella sopii yksinomaan tai pääasiallisesti tieteellisten toimintojen suorittamiseen;
- b) ”muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tuotuna” pidetään tieteellisiä välineitä tai kojeita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi voittoa tavoittelemattomaan tieteelliseen tutkimukseen tai opetukseen.

47 artikla

Tiettyihin välineisiin ja kojeisiin voidaan tarvittaessa jättää soveltamatta tullittomuutta asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklassa tarkoitettua menettelyä mukaisesti, jos todetaan, että näiden välineiden ja kojeiden tullittomuusjärjestelmä vaarantaa yhteisön teollisuuden edut kyseisellä tuotantoalalla.

48 artikla

1. Edellä 43 artiklassa tarkoitettuja tavaroita ja tieteellisiä välineitä tai kojeita, joille on myönnetty tullittomuus 45, 46 ja 47 artiklassa säädettyissä olosuhteissa, ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti eikä vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos lainaus, vuokraus tai luovutus kohdistuu laitokseen tai elimeen, johon sovelletaan 43 artiklan tai 44 artiklan 2 kohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai elin käyttää tavaraa, välinettä tai kojetta tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan tavarain lajin ja toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tullausarvon mukaan.

49 artikla

1. Edellä 43 ja 44 artiklassa tarkoitettujen laitosten tai elinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomaksi hyväksyttyä tavaraa muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Laitosten tai elinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden myöntämisen edellytyksiä, omistukseen jäävistä tavaroista on perittävä maahantuonnissa asianmukainen mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa olevan tullikannan mukainen tuontitulli toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai elin käyttää muihin kuin 43 ja 44 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan asianmukaisia niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaisia tuontitulleja toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin tai tullausarvon mukaan.

50 artikla

Tämän asetuksen 47, 48 ja 49 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin 45 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

51 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään laitteille, jotka tieteellistä tutkimusta harjoittava laitos tai elin, jonka päätoimipaikka on yhteisön ulkopuolella, tuo tai jotka tuodaan sen nimissä muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin.

2. Tullittomuus myönnetään sillä edellytyksellä, että laitteet:

a) on tarkoitettu 1 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja elinten jäsenten tai edustajien käytettäväksi tai heidän suostumuksellaan käytettäväksi tieteellistä yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti, joiden tarkoituksena on kansainvälisten tieteellisten tutkimusohjelmien toteuttaminen tieteellistä tutkimusta harjoittavissa laitoksissa, joiden toimipaikka on yhteisössä ja jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet tähän tarkoitukseen;

b) pysyvät yhteisön tullialueella viipymisensä ajan yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen luonnollisen tai juridisen henkilön omaisuutena.

3. Tässä artiklassa ja 52 artiklassa:

a) "laitteilla" tarkoitetaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin käytettäviä välineitä, kojeita, koneita ja niihin kuuluvia varusteita, mukaan lukien varaosat ja työkalut, jotka on erikseen suunniteltu kunnossapitoa, tarkastusta, vakaamista tai korjaamista varten;

b) "muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tuotuna" pidetään laitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi voittoa tavoittelemattomaan tieteelliseen tutkimukseen.

52 artikla

1. Laitteita, jotka on hyväksytty tullittomiksi 51 artiklassa säädettyissä olosuhteissa, ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos laitteita lainataan, vuokrataan tai luovutetaan laitokselle tai elimelle, johon sovelletaan 51 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai elin käyttää laitetta tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutus-päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 44 ja 45 artiklan soveltamista.

3. Edellä 51 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen laitosten tai elinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia laitteita muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

4. Laitosten tai elinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, omistukseen jääviin laitteisiin sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan.

Laitteisiin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai elin käyttää muihin kuin 51 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 44 ja 45 artiklan soveltamista.

XII LUKU

Tutkimukseen tarkoitetut koe-eläimet ja biologiset tai kemialliset aineet

53 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään:

a) eläimille, jotka on erityisesti valmisteltu käytettäväksi laboratorioissa;

b) biologisille ja kemiallisille aineille, jotka mainitaan asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti laaditussa luettelossa ja joita tuodaan yksinomaan muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoitetaan eläimiin ja biologisiin tai kemiallisiin aineisiin, jotka on tarkoitettu:

a) julkisille tai yleishyödyllisille laitoksille, joiden pääasiallisena tehtävänä on opetus ja tieteellinen tutkimus, sekä julkisiin tai yleishyödyllisiin laitoksiin kuuluville yksiköille, joiden pääasiallisena tehtävänä on opetus tai tieteellinen tutkimus; tai

- b) sellaisten pääasiassa opetusta tai tieteellistä tutkimusta harjoittavien yksityisten laitosten käyttöön, joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet luvan ottaa vastaan näitä tavaroita tullitta.

3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu luettelo voi sisältää ainoastaan biologisia tai kemiallisia aineita, joita vastaavia ei tuoteta yhteisön tullialueella ja jotka jonkin erityispiirteensä tai puhtausasteensa vuoksi soveltuvat yksinomaan tai pääasiallisesti tieteelliseen tutkimukseen.

XIII LUKU

Ihmisperäiset terapeuttiset aineet sekä veri- ja kudosryhmien määritysreagenssit

54 artikla

1. Jollei 55 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

- a) ihmisperäisille terapeuttisille aineille;
- b) veriryhmien määritysreagensseille;
- c) kudosryhmien määritysreagensseille.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

- a) "ihmisperäisellä terapeuttisella aineella" ihmisverta ja sen johdannaisia (ihmisen täysverta, kuivattua ihmisveren plasmaa, ihmisveren albumiinia sekä tasapainoteltuja ihmisveren plasmaproteiiniliuoksia, immoglobuliiniliuoksia ja fibrinogeeniliuoksia;
- b) "veriryhmien määritysreagenssilla" kaikkia ihmis-, eläin- tai kasvipäisiä ja muita reagensseja, joita käytetään veriryhmien ja niiden yhteensopimattomuuksien määrittämiseen;
- c) "kudosryhmien määritysreagenssilla" kaikkia ihmis-, eläin- tai kasvipäisiä ja muita reagensseja, joita käytetään ihmiskudosryhmien määrittämiseen.

55 artikla

Tullittomuus rajoittuu tuotteisiin:

- a) jotka on tarkoitettu toimivaltaisten viranomaisten hyväksymille elimille tai laboratorioille yksinomaan muuhun kuin kaupalliseen lääketieteelliseen tai tieteelliseen käyttöön;
- b) joiden mukana seuraa yhteisön ulkopuolisessa lähtömaassa tähän tarkoitukseen valtuutetun elimen antama vaatimustenmukaisuustodistus;
- c) jotka on pakattu erityisellä tunnistusmerkinnällä varustettuihin astioihin.

56 artikla

Tullittomuus koskee myös erikoispakkauksia, joita tarvitaan ihmisperäisten terapeuttisten aineiden taikka veri- tai kudosryhmän määritysreagenssien kuljetukseen, sekä tavaralahetyksiin mahdollisesti sisältyviä niiden käytössä tarvittavia liuottimia ja lisätarvikkeita.

XIV LUKU

Lääketieteelliseen tutkimukseen, taudinmääritykseen tai hoitoon tarkoitetut välineet ja kojeet

57 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään lääketieteelliseen tutkimukseen, taudinmääritykseen tai hoitoon tarkoitetuille välineille ja kojeille, jotka hyväntekeväisyys- tai avustussjärjestö taikka yksityishenkilö lahjoittaa terveysjärjestöille, sairaaloiden osastoille ja tutkimuslaitoksille, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta, taikka jotka nämä terveysjärjestöt, sairaalat tai tutkimuslaitokset ostavat kokonaan hyväntekeväisyysjärjestön hankkimien varojen tai vapaaehtoisten lahjoitusten turvin, ja jos todetaan, että:

- a) välineiden tai kojeiden lahjoittamiseen ei liity lahjoittajan taholta mitään kaupallista tarkoitusta; ja
- b) lahjoittaja ei ole millään tavoin sidoksissa tullittomiksi haettujen välineiden tai kojeiden valmistajaan.

2. Tullittomuutta sovelletaan samoin edellytyksin myös:

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin välineisiin tai kojeisiin soveltuviin varaosiin, osiin tai varusteisiin, jos nämä varaosat, osat tai varusteet tuodaan samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja kojeet tai, jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai kojeisiin, joille on aiemmin myönnetty tullittomuus;
- b) työkaluihin, joita käytetään välineiden tai kojeiden kunnossapitoon, tarkastamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen, jos nämä työkalut tuodaan samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja kojeet tai, jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai kojeisiin, joille on aiemmin myönnetty tullittomuus.

58 artikla

Edellä olevan 57 artiklan soveltamiseksi ja erityisesti siinä tarkoitettujen välineiden tai kojeiden sekä tullittomuuteen oikeutettujen elinten osalta sovelletaan soveltuvin osin 47, 48 ja 49 artiklaa.

XV LUKU

Lääkkeiden laaduntarkkailussa käytettävät vertailuaineet

59 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään tavaralahetyksille, jotka sisältävät näytteitä Maailman terveysjärjestön hyväksymistä lääkkeiden valmistuksessa käytettävien aineiden laaduntarkkailuun tarkoitettuja vertailuaineista, jotka on osoitettu vastaanottajille, joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet luvan ottaa vastaan näitä tavaralahetyksiä tullitta.

XVI LUKU

Kansainvälisissä urheilutapahtumissa käytettävät lääkevalmisteet

60 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kansainvälisiin urheilutapahtumiin osallistuville kolmansista maista tuleville henkilöille tai eläimille tarkoitettuihin lääke- tai eläinlääketieteellisiin lääkevalmisteisiin määrin kuin on tarpeen näiden henkilöiden tai eläinten tarpeiden täyttämiseksi yhteisön tullialueella oleskelun aikana.

XVII LUKU

Hyväntekeväisyys- ja avustusjärjestöille osoitetut tavarat; sokeille ja muille vammaisille tarkoitettut tavarat**A. Yleisten tavoitteiden toteuttamiseksi**

61 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään, sikäli kuin ne eivät aiheuta väärinkäytöksiä tai merkittävää kilpailun vääristymistä ja jollei 63 ja 64 artiklasta muuta johdu:

- a) perustarvikkeille, joita valtion elimet tai muut toimivaltaisten viranomaisten hyväksymät hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöt tuovat yhteisön tullialueelle jaettavaksi vastikkeetta puutteenalaisille;
- b) kaikenlaisille tavaroille, jotka yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tai järjestö on osoittanut vastikkeetta ja ilman mitään kaupallista tarkoitusta valtion elimille tai muille toimivaltaisten viranomaisen hyväksymille hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöille varojen keräämiseksi satunnaisissa hyväntekeväisyystilaisuuksissa puutteenalaisille;

- c) varusteille ja toimistotarvikkeille, jotka yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tai järjestö on osoittanut vastikkeetta ja ilman mitään kaupallista tarkoitusta valtion elimille tai muille toimivaltaisten viranomaisten hyväksymille hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöille käytettäväksi yksinomaan niiden toimintaan ja niiden ajamien hyväntekeväisyys- tai avustustarkoitusten toteuttamiseksi.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa "perustarvikkeilla" tarkoitetaan tavaroita, jotka ovat välttämättömiä ihmisten välittömien tarpeiden tyydyttämiseksi, kuten elintarvikkeita, lääkkeitä, vaatteita ja peitteitä.

62 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

- a) alkoholituotteisiin;
- b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin;
- c) kahviin ja teehen;
- d) muihin moottoriajoneuvoihin kuin ambulansseihin.

63 artikla

Tullittomuus myönnetään vain elimille tai järjestöille, joiden kirjanpito antaa toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuuden tarkastaa elinten tai järjestöjen toiminnan ja jotka antavat kaikki tarpeelliseksi katsotut vakuudet.

64 artikla

1. Elimet tai järjestöt, joille tullittomuus on myönnetty, eivät saa lainata, vuokrata eivätkä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta 61 artiklassa tarkoitettuja tavaroita ja tarvikkeita muihin kuin mainitun artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädettyihin tarkoituksiin ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavaroita tai tarvikkeita lainataan, vuokrataan tai luovutetaan elimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 61 ja 63 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos elin tai järjestö käyttää tavaroita ja tarvikkeita tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajin ja tullausarvon mukaan.

65 artikla

1. Edellä 61 artiklassa tarkoitettujen elinten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia tavaroita tai tarvikkeita muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroihin ja tarvikkeisiin, jotka jäävät sellaisten elinten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu elin käyttää muihin kuin 61 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

B. Vammaisten hyväksi

1. Sokeille tarkoitettut tavarat

66 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä III luetelluille tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden opetus-, tieteellis- ja kulttuuriluonteiseksi kehittämiseksi.

67 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä IV luetelluille tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteiseksi kehittämiseksi, kun niiden tuojana ovat:

- a) sokeat itse heidän omaan käyttöönsä; tai
- b) sokeiden oppilaitokset tai koulutus- tai avustajajärjestöt, jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt vastaanottamaan näitä tavarat tullitta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan kyseisiin tavaroihin kuuluviin varaosiin, osiin tai varusteisiin sekä työkaluihin, joita käytetään kyseisten tavaroiden kunnossapitoon, tarkastamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen, jos nämä varaosat, osat, varusteet tai työkalut tuodaan samanaikaisesti kyseisten

tavaroiden kanssa tai jos ne myöhemmin tuotuina voidaan tunnistaa näiden aikaisemmin tuotujen tullittomien tavaroiden yhteyteen tarkoitetuiksi taikka jos niille voitaisiin hakea tullittomuutta, kun haetaan tullittomuutta kyseisille varaosille, osille, varusteille tai työkaluille.

2. Muille vammaisille tarkoitettut tavarat

68 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti fyysisesti tai henkisesti vammaisten, muiden kuin sokeiden henkilöiden kouluttamiseen, työllistämiseen ja sosiaaliseen kehittämiseen, kun niiden tuojana ovat:

- a) vammaiset, joiden omaan käyttöön tavarat tulevat; tai
- b) laitokset tai järjestöt, joiden pääasiallisena toimintana on vammaisten kouluttaminen tai avustaminen ja jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt vastaanottamaan näitä tavaraita tullitta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan kyseisiin tavaroihin kuuluviin varaosiin, osiin tai varusteisiin sekä työkaluihin, joita käytetään kyseisten tavaroiden kunnossapitoon, tarkastamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen, jos nämä varaosat, osat, varusteet tai työkalut tuodaan samanaikaisesti kyseisten tavaroiden kanssa tai jos ne myöhemmin tuotuina voidaan tunnistaa näiden aikaisemmin tuotujen tullittomien tavaroiden yhteyteen tarkoitetuiksi taikka jos niille voitaisiin hakea tullittomuutta, kun haetaan tullittomuutta kyseisille varaosille, osille, varusteille tai työkaluille.

69 artikla

Tarvittaessa tiettyihin tavaroihin voidaan jättää soveltamatta tullittomuutta asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti, jos todetaan, että näiden tavaroiden tullittomuusjärjestelmä vaarantaa yhteisön teollisuuden edut kyseisellä tuotantoalalla.

3. Yleiset säännökset

70 artikla

Tullittomuuden välitön myöntäminen tavaroille, jotka tuodaan sokeiden tai muiden vammaisten omaan käyttöön 67 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 68 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, edellyttää, että asianomaiset voivat jäsenvaltioissa voimassa olevien säännösten mukaisesti osoittaa tullittomuuden myöntämisen edellytyksenä olevan sokeutensa tai muun vammansa.

71 artikla

1. Edellä 67 ja 68 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden tuomia tavaroita ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan henkilölle, laitokselle tai elimelle, johon sovelletaan 67 ja 68 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai elin käyttää tavaraa tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajan lajin ja tullausarvon mukaan.

72 artikla

1. Edellä 67 ja 68 artiklassa säädettyin edellytyksin tullittomuuteen oikeutetut voittoa tavoittelemattomat laitokset tai järjestöt voivat vastikkeellisesti tai vastikkeetta lainata, vuokrata tai luovuttaa tuomiaan tavaroita sokeille ja muille vammaisille, joista nämä laitokset tai järjestöt huolehtivat, maksamatta näihin tavaroihin liittyviä tulleja.

2. Lainausta, vuokrausta tai luovutusta ei saa tapahtua muissa kuin 1 kohdassa säädettyissä olosuhteissa ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan henkilölle, laitokselle tai järjestölle, johon sovelletaan 67 artiklan 1 kohdan tai 68 artiklan 1 kohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajan lajin ja tullausarvon mukaan.

73 artikla

1. Edellä 67 ja 68 artiklassa tarkoitettujen laitosten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomaksi hyväksyttyä tavaraa muihin kuin mainituissa artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroihin, jotka jäävät sellaisten laitosten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajan lajin ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai järjestö käyttää muihin kuin 67 ja 68 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajan lajin ja tullausarvon mukaan.

C. Katastrofien uhrien hyväksi

74 artikla

1. Jollei 75–80 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään valtion elinten tai muiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöjen tuomille tavaroille, jotka on tarkoitettu:

- a) jaettavaksi vastikkeetta yhden tai useamman jäsenvaltion aluetta kohdanneen katastrofin uhreille; tai
- b) annettavaksi vastikkeetta tällaisten katastrofien uhrien käyttöön tavaroiden pysyessä kyseisten järjestöjen omistuksessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus myönnetään samoissa olosuhteissa myös tavaroille, jotka pelastusyksiköt ovat tuoneet vapaaseen liikkeeseen omaa tarvettaan varten avustustoiminnan ajaksi.

75 artikla

Tullittomuus ei koske tuhoalueiden jälleenrakentamiseen tarkoitettuja materiaaleja ja varusteita.

76 artikla

Tullittomuuden myöntäminen edellyttää, että komissio tekee kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden pyynnöstä päätöksen noudattamalla kiireellisyysmenettelyä, johon kuuluu neuvottelu muiden jäsenvaltioiden kanssa. Tässä päätöksessä vahvistetaan tarvittaessa tullittomuuden soveltamisen laajuus ja edellytykset.

Odottaessaan ilmoitusta komission päätöksestä katastrofin kohteeksi joutuneet jäsenvaltiot voivat antaa luvan tavaroiden tuontiin 74 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin lykkäämällä niihin liittyviä tulleja, jos tuojana toimiva elin tai järjestö sitoutuu maksaamaan ne, jos tullittomuutta ei myönnetä.

77 artikla

Tullittomuus myönnetään vain elimille tai järjestöille, joiden kirjanpito antaa toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuuden valvoa niiden toimintaa ja jotka antavat kaikki tarpeellisiksi katsotut vakuudet.

78 artikla

1. Tullittomiksi hyväksytyt elimet tai järjestöt eivät saa lainata, vuokrata eivätkä luovuttaa 74 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tavaroita vastikkeellisesti tai vastikkeetta muissa kuin mainituissa artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan elimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 74 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos elin tai järjestö käyttää tavaroita tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajain ja tullausarvon mukaan.

79 artikla

1. Edellä 74 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tavaroita ei saa lainata, vuokrata tai luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta sen jälkeen, kun katastrofin uhrin ovat lakanneet käyttämästä niitä, ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan elimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 74 artiklan tai 61 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos elin tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajain ja tullausarvon mukaan.

80 artikla

1. Edellä 74 artiklassa tarkoitettujen elinten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia tavaroita muihin kuin kyseisessä artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroiden, jotka jäävät sellaisten elinten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, kun ne luovutetaan elimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 74 artiklan tai tarvittaessa 61 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos elin tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen. Muussa tapauksessa tavaroihin sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajain ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu elin tai järjestö käyttää muihin kuin 74 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajain ja tullausarvon mukaan.

XVIII LUKU

Ansioista myönnettyt kunniamerkit ja korvaukset

81 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään, kun asianomaiset esittävät toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävät perustelut ja kun toiminnalla ei ole kaupallista luonnetta:

- a) kunniamerkeille, jotka kolmansien maiden hallitukset myöntävät henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on yhteisön tullialueella;
- b) maljoille, mitaleille ja vastaaville tavaroiden, jotka ovat luonteeltaan olennaisesti vertauskuvallisia ja jotka annetaan kolmansissa maissa henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on yhteisön tullialueella, tunnustukseksi toiminnasta, jota he ovat harjoittaneet taiteen, tieteen, urheilun tai julkisten palvelujen kaltaisilla aloilla, taikka tunnustukseksi ansioistaan tietyn tapahtuman yhteydessä, ja jotka kyseiset henkilöt itse tuovat yhteisön tullialueelle;
- c) maljoille, mitaleille ja vastaaville tavaroiden, jotka ovat luonteeltaan olennaisesti vertauskuvallisia ja jotka kolmanteen maahan sijoittautuneet viranomaiset tai henkilöt lahjoittavat vastikkeetta b alakohdan tarkoitukseen yhteisön tullialueella;
- d) vertauskuvallisille ja arvoltaan vähäisille palkinnoille, pokaaleille ja matkamuikeille, jotka on tarkoitettu annettaviksi vastikkeetta liikekongresseissa tai niiden kaltaisissa kansainvälisissä tilaisuuksissa henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on kolmansissa maissa, jos kyseiset esineet eivät luonteeltaan, yksikköarvoltaan ja muilta ominaisuuksiltaan ilmennä mitään kaupallista tarkoitusta.

XIX LUKU

Kansainvälisten suhteiden yhteydessä saadut lahjat

82 artikla

Jollei 83 ja 84 artiklassa toisin säädetä, tuontitullittomuus myönnetään seuraaville tavaroille, sanotun kuitenkin rajoittamatta 41 artiklan soveltamista soveltuvien osin:

- a) tavaroille, joita kolmanteen maahan virallisen vierailun tehneet henkilöt tuovat yhteisön tullialueelle saatuaan tavarat lahjaksi isäntäviranomaisilta vierailun yhteydessä;
- b) tavaroille, joita yhteisön tullialueelle viralliselle vierailulle tulevat henkilöt tuovat annettavaksi lahjaksi isäntäviranomaisille vierailun yhteydessä;
- c) tavaroille, joita kolmanteen maahan sijoittautunut viranomais, julkisyhteisö tai yleishyödyllistä toimintaa harjoittava ryhmittymä antaa lahjaksi taikka ystävyys- tai huomaavaisuuden osoitukseksi yhteisön tullialueelle sijoittautuneelle viranomaiselle, julkisyhteisölle tai yleishyödyllistä toimintaa harjoittavalle ryhmittymälle, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet vastaanottamaan tällaisia tavaroita tullitta.

83 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta alkoholituotteisiin, tupakkaan eikä tupakkatuotteisiin.

84 artikla

Tullittomuutta sovelletaan vain, jos:

- a) lahjoiksi tarkoitettuja esineitä annetaan satunnaisesti;
- b) ne eivät luonteeltaan, arvoltaan tai määrältään ilmennä kaupallista tarkoitusta;
- c) niitä ei käytetä kaupallisiin tarkoituksiin.

XX LUKU

Hallitsijoiden ja valtionpäämiesten käyttöön tarkoitetut tavarat

85 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään toimivaltaisten viranomaisten vahvistamin rajoituksin ja edellytyksin:

- a) vallassa oleville hallitsijoille ja valtionpäämiehille annettaville lahjoille;

- b) vallassa olevien kolmansien maiden hallitsijoiden tai valtionpäämiesten taikka näitä virallisesti edustavien henkilöiden käyttöön tai kulutettavaksi tarkoitetuille tavaroille virallisten vierailujen aikana yhteisön tullialueella. Tuontijäsenvaltio voi kuitenkin asettaa tullittomuuden myöntämisen edellytykseksi vastavuoroisuuden.

Ensimmäisen kohdan säännöksiä sovelletaan myös henkilöihin, jotka kansainvälisellä tasolla ovat oikeutettuja vastaaviin etuoikeuksiin kuin hallitsija tai valtionpäämies.

XXI LUKU

Kaupan edistämiseksi tarkoitettujen tavaroiden tuonti**A. Vähäarvoiset tavaränäytteet**

86 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään vähäarvoisille tavaränäytteille, joita voidaan käyttää vain niiden edustamien tavaroiden tilausten hankintaan näiden tavaroiden tuomiseksi yhteisön tullialueelle, sanotun kuitenkin rajoittamatta 90 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat asettaa tullittomuuden myöntämisen edellytykseksi, että tietyt tuotteet on repimällä, lävistämällä, pysyvästi tai selvästi merkitsemällä taikka muulla tavoin tehtävä lopullisesti käyttökelvottomiksi tuhoamatta kuitenkaan niiden näytteenomaista luonnetta.

3. Edellä 1 kohdassa "tavaränäytteellä" tarkoitetaan tuotteita, jotka kunkin tavaralan lajin tai laadun osalta esillepanonsa ja määränsä vuoksi soveltuvat ainoastaan tilausten hankintaan.

B. Mainosluonteiset painotuotteet ja tavarat

87 artikla

Jollei 88 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään luetteloiden, hinnastojen, käyttöohjeiden tai kaupallisten tiedotteiden kaltaisille painotuotteille, jotka koskevat:

- a) myytävänä tai vuokrattavana olevia tavaroita; tai
- b) kuljetuksissa, kaupallisessa vakuutustoiminnassa tai pankkitoiminnassa tarjottavia palveluita,

joita yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tarjoaa.

88 artikla

Edellä 87 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu mainosluonteisiin painotuotteisiin, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

- a) painotuotteissa on oltava selvästi merkittynä sen yrityksen nimi, joka tuottaa, myy tai vuokraa tavaroita tai joka tarjoaa palveluja, joita painotuotteet koskevat;

- b) jokaisessa tavaralahetyksessä saa olla vain yksi asiakirja tai vain yksi kappale jokaista asiakirjaa, jos tavaralahetus käsittää useita asiakirjoja. Tavaralahetykset, jotka sisältävät useita kappaleita samaa asiakirjaa, voidaan kuitenkin hyväksyä tullittomiksi, jos niiden kokonaisbruttopaino on enintään yksi kilogramma;
- c) painotuotteet eivät saa kuulua saman lähettäjän samalle vastaanottajalle osoittamaan koottuun tavaralahetykseen.

89 artikla

Tuontitulleista vapautetaan lisäksi toimittajien asiakkailleen vastikkeetta osoittamat mainosluonteiset tavarat, joilla ei ole varsinaista kaupallista arvoa ja joita ei voida käyttää muihin kuin mainostarkoituksiin.

C. Näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa käytettävät tai kulutettavat tuotteet

90 artikla

1. Jollei 91–94 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

- a) pienille näytteille, jotka edustavat yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettuja tavaroita ja jotka on tarkoitettu näyttelyyn tai vastaavaan tilaisuuteen;
- b) tavaroille, jotka tuodaan yksinomaan niiden esittelyä varten tai yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettujen näytteillä olevien koneiden ja laitteiden esittelyä varten näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa;
- c) erilaisille vähä-arvoisille materiaaleille kuten maaleille, lakoille ja seinäpapereille, joita käytetään kolmansien maiden esittelijöiden näyttelyn tai vastaavan tilaisuuden tilapäisten, käytön jälkeen hävitettävien näyttelyosastojen rakentamiseen, ylläpitoon ja koristamiseen;
- d) painotuotteille, luetteloille, esitteille, hinnastoille, mainosjulistuille, kuvitetuille tai kuvittamattomille kalentereille, kehystämättömille valokuville ja muille tavaroille, jotka toimitetaan vastikkeetta käytettäväksi yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettujen tavaroiden mainostamiseen ja joita esitellään näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”näyttelyllä tai vastaavalla tilaisuudella”:

- a) kaupan, teollisuuden, maatalouden ja pienteollisuuden näyttelyitä, messuja, esittelyjä ja vastaavia tilaisuuksia;
- b) pääasiassa hyväntekeväisyystarkoituksessa järjestettyjä näyttelyitä ja tilaisuuksia;
- c) tieteen, tekniikan, käsityötaidon, taiteen, kasvatuksen tai koulutuksen taikka kulttuurin, urheilun, uskonnon tai jumalanpalveluksen, ammattiyhdistysliikkeen, matkailun tai kansojen keskinäisen ymmärtämyksen edistämiseksi järjestettyjä näyttelyitä tai vastaavia tilaisuuksia;

- d) kansainvälisten järjestöjen tai ryhmittymien edustajien kokouksia;
- e) virallisia juhlamenoja tai muistotilaisuuksia,

lukuun ottamatta myymälöissä tai kaupallisissa tiloissa yksityisesti kolmannen maan tavaroiden myymiseksi järjestettäviä näyttelyitä.

91 artikla

Edellä 90 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu näytteisiin, jotka:

- a) tuodaan sellaisenaan vastikkeetta kolmansista maista tai saatetaan tilaisuuteen näistä maista irtotavarana tuotavasta tavarasta;
- b) jaetaan yksinomaan tilaisuuden aikana vastikkeetta yleisölle niiden henkilöiden käyttöön tai kulutukseen, joille ne jaetaan;
- c) voidaan tunnistaa mainosluonteisiksi näytteiksi, joilla on vähäinen yksikköarvo;
- d) eivät sovellu helposti markkinoitaviksi ja joiden esittelypakkaus sisältää tarvittaessa pienemmän määrän tavaraa kuin pienin markkinoilla tosiasiallisesti kaupan oleva pakkaus samaa tavaraa;
- e) kulutetaan paikan päällä tilaisuuden aikana, kun kyse on elintarvikkeista tai juomista, joita ei ole pakattu d alakohdassa tarkoitettulla tavalla;
- f) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

92 artikla

Edellä 90 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tavarihin, jotka:

- a) kulutetaan tai hävitetään tapahtuman aikana; ja
- b) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

93 artikla

Edellä 90 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu mainosluonteisiin painotuotteisiin ja tavarihin, jotka:

- a) on tarkoitettu yksinomaan jaettavaksi vastikkeetta yleisölle tapahtumapaikalla;
- b) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

94 artikla

Edellä 90 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua tullittomuutta ei sovelleta:

- a) alkoholituotteisiin;
- b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin;
- c) kiinteisiin, nestemäisiin ja kaasumaisiin polttoaineisiin.

XXII LUKU

Tutkimuksia, analyyseja ja kokeita varten tuodut tavarat

95 artikla

Jollei 96–101 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka tuodaan niiden koostumuksen, laadun tai muiden teknisten ominaisuuksien selvittämiseksi taikka tiedotus- tai teollisessa tai kaupallisessa tutkimustarkoituksessa suoritettavaan tutkimus-, analyysi- tai koekäyttöön.

96 artikla

Edellä 95 artiklassa tarkoitettua tullittomuuden edellytyksenä on, että tutkimuksiin, analyyseihin tai kokeisiin käytetyt tavarat kuluetaan tai hävitetään kokonaan kyseisten tutkimusten, analyysien tai kokeiden aikana, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 99 artiklan soveltamista.

97 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta tavaroihin, joita käytetään sinänsä kaupanedistämistoimiksi tarkoitetuissa tutkimuksissa, analyyseissa tai kokeissa.

98 artikla

Tullittomuus myönnetään vain tavaramäärille, jotka ovat välttämättömiä tuontitarkoituksen kannalta. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat nämä määrät tapauskohtaisesti kyseisen tarkoituksen huomioon ottaen.

99 artikla

1. Edellä 95 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan tavaroihin, joita ei kuluteta tai hävitetä kokonaan tutkimusten, analyysien tai kokeiden aikana, jos jäljelle jäävät tuotteet toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ja valvonnassa:

- a) hävitetään tai tehdään kaupallisesti arvottomiksi tutkimusten, analyysien tai testien päättyessä; tai
- b) luovutetaan valtiolle ilman kuluja, jos kansallisessa lainsäädännössä säädetään tällaisesta mahdollisuudesta; tai
- c) viedään yhteisön tullialueen ulkopuolelle asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa.

2. Edellä 1 kohdassa ”jäljelle jäävillä tuotteilla” tarkoitetaan tutkimuksista, analyyseista tai kokeista saatavia tuotteita taikka tavaroita, joita ei ole tosiasiallisesti käytetty.

100 artikla

Muulloin kuin 99 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa 95 artiklassa tarkoitetuista tutkimuksista, analyyseista tai kokeista jäljelle jääviin tuotteisiin sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajin ja tullausarvon mukaan.

Henkilö, jota asia koskee, voi kuitenkin toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ja valvonnassa muuttaa jäljelle jäävät tuotteet jätteeksi tai romuksi. Tällöin sovelletaan jätteeksi tai romuksi muuttamisen päivänä voimassa olevia jätteisiin ja romuihin sovellettavia tuontitulleja.

101 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat tutkimusten, analyysien tai kokeiden suorittamisen määräajat sekä hallinnolliset muodollisuudet sen varmistamiseksi, että tavarat käytetään säädettyihin tarkoituksiin.

XXIII LUKU

Tekijänoikeuksia taikka teollista tai kaupallista omaisuutta suojeleville elimille osoitetut tavaralähteykset

102 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään tavaramerkeille, malleille ja piirustuksille sekä niihin liittyville talletusasiakirjoille, patenttihakemuksille tai vastaaville asiakirjoille, jotka on osoitettu toimivaltaisille tekijänoikeuksia taikka teollista tai kaupallista omaisuutta suojeleville elimille.

XXIV LUKU

Matkailuun liittyvä tietoaaineisto

103 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 42–50 artiklan soveltamista:

- a) asiakirjoille (lehtisille, esitteille, kirjoille, aikakauslehdille, oppaille, kehystetyille ja kehystämättömille julisteille, kehystämättömille valokuville ja valokuvasuurennoiksi, kuviteille ja kuvittamattomille maantieteellisille kartoille, näyteikkunajulisteille ja kuvitetuille kalentereille), jotka on tarkoitettu jaeltavaksi vastikkeetta ja joiden olennainen tarkoitus on saada yleisö vierailemaan vieraissa maissa ja erityisesti osallistumaan niissä kulttuuri-, matkailu- tai urheilutilaisuuksiin taikka uskonnollisiin tai ammatillisiin kokouksiin, jos nämä asiakirjat sisältävät enintään 25 prosenttia yksityisiä mainoksia lukuun ottamatta yhteisön yrityksiä esitteleviä yksityisiä mainoksia ja jos ne ovat yleisluonteeltaan selvästi matkailun edistämiseen tarkoitettuja;

- b) virallisten matkailuelinten julkaisemille tai jonkun muun niiden valvonnassa julkaisemille ulkomaisten hotellien luetteloille ja vuosikirjoille sekä ulkomailla käytettävillä kuljetuspalvelujen aikatauluille, jos nämä asiakirjat on tarkoitettu jaeltaviksi vastikkeetta ja sisältävät enintään 25 prosenttia yksityisiä mainoksia lukuun ottamatta yhteisön yrityksiä esitteleviä yksityisiä mainoksia;
- c) tekniselle materiaalille, jota lähetetään kansallisten matkailuelinten valtuuttamille edustajille tai niiden nimeämille kirjeenvaihtajille ja jota ei ole tarkoitettu jaeltavaksi, kuten vuosikirjoille, puhelin- ja teleksiluetteloille, hotelliluetteloille, messuluetteloille, arvoltaan vähäisille pienteollisuuden tuotteiden näytteille sekä museota, yliopistoja, kylpylöitä ja muita vastaavia laitoksia koskeville asiakirjoille.

XXV LUKU

Erinäiset asiakirjat ja tuotteet

104 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään:

- a) jäsenvaltioiden julkisille laitoksille vastikkeetta osoitetuille asiakirjoille;
- b) ulkomaiden hallitusten ja virallisten kansainvälisten elinten julkaisuille, jotka on tarkoitettu jaeltaviksi vastikkeetta;
- c) äänestyslipuille, jotka on tarkoitettu kolmansiin maihin sijoittautuneiden elinten järjestämiin vaaleihin;
- d) tavaroille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi todistuskappaleina tai vastaavassa tarkoituksessa jäsenvaltioiden tuomioistuimissa tai muissa virallisissa laitoksissa;
- e) julkisten laitosten tai pankkilaitosten väliseen tavanomaiseen tietojenvaihtoon liittyville nimikirjoitusnäytteille painetuille kiertokirjoille;
- f) jäsenvaltioiden keskuspankeille osoitetuille virallisuonteisille painotuotteille;
- g) kertomuksille, toimintakertomuksille, tiedotteille, esitteille, merkintätiedotteille ja muille asiakirjoille, joita kolmanteen maahan sijoittautuneet yhtiöt laativat ja lähettävät näiden yhtiöiden liikkeelle laskemien arvopapereiden haltijoille tai merkitsijöille;
- h) tietojen siirrossa käytetyille tallenteille (esimerkiksi reikäkortit, äänitteet ja mikrokortit), jotka osoitetaan vastikkeetta vastaanottajalle, jos tullittomuus ei aiheuta väärinkäyttöä tai kilpailun merkittävää vääristymistä;
- i) asiakirjakansioille, arkistoille, kaavakkeille ja muille asiakirjoille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kansainvälisissä kokouksissa, konferensseissa tai kongresseissa, sekä näiden tilaisuuksien pöytäkirjoille;
- j) suunnitelmille, teknisille piirustuksille, jäljennöksille, kuvauksille ja muille vastaaville asiakirjoille, jotka tuodaan tilausten saamiseksi tai toimittamiseksi kolmansissa maissa tai yhteisön tullialueella järjestettävään kilpailuun osallistumiseksi;
- k) asiakirjoille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kolmanteen maahan sijoittautuneiden laitosten yhteisön tullialueella järjestämien tutkintojen aikana;
- l) kaavakkeille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kansainvälisten yleissopimusten mukaisina virallisina asiakirjoina kansainvälisessä ajoneuvo- tai tavaraliikenteessä;
- m) kaavakkeille, päällyksimerkinnoille, kuljetusasiakirjoille ja vastaaville asiakirjoille, jotka kolmanteen maahan sijoittautuneet kuljetus- tai hotelliyritykset lähettävät yhteisön tullialueelle sijoittautuneille matkatoimistoille;
- n) kaavakkeille ja kuljetusasiakirjoille, konossementeille, rahtikirjoille ja muille käytetyille kaupallisille asiakirjoille tai toimistoasiakirjoille;
- o) kolmansien maiden tai kansainvälisten viranomaisten antamille virallisille painotuotteille ja kansainvälisten mallien mukaisille painotuotteille, jotka kolmansien maiden yhdistykset lähettävät yhteisön tullialueelle sijoittautuneille vastaaville yhdistyksille niiden jaettaviksi;
- p) valokuville, diapositiiveille ja valokuvien stereotypialaatoille, myös kuvateksteillä varustetuille, jotka on osoitettu uutistoimistoille taikka sanomalehtien tai aikakauslehtien toimituksille;
- q) veromerkeille ja vastaaville, joilla osoitetaan kolmansissa maissa suoritettu verojen maksu.

XXVI LUKU

Ahtauksessa ja tavaroiden suojauksessa niiden kuljetusten aikana käytettävät lisätarvikkeet

105 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään erinäisille köysien, oljen, kannan, paperin ja kartongin, puun ja muovin kaltaisille lisätarvikkeille, joita käytetään tavaroiden ahtaukseen ja suojaukseen – myös lämpösuojaus – kuljetettaessa niitä kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle ja joita ei tavallisesti käytetä uudestaan.

XXVII LUKU

Eläimille niiden kuljetuksen aikana tarkoitetut pahnat, rehut ja ruoat

106 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kaikenlaisille pahnalle, rehuille ja ruoalle, jotka on sijoitettu eläinten kuljetuksessa kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle käytettävään kuljetusvälineeseen ja tarkoitettu jaettavaksi niille matkan aikana.

XXVIII LUKU

Maamootoriajoneuvoissa ja erityiskäyttöön tarkoitetuissa konteissa olevat poltto- ja voiteluaineet

107 artikla

1. Jollei 108, 109 ja 110 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

a) tavanomaisten polttoainesäiliöiden sisältämälle polttoaineelle:

- henkilömootoriajoneuvoissa, hyötymootoriajoneuvoissa ja moottoripyörissä,
- erityiskäyttöön tarkoitetuissa konteissa,

näiden saapuessa yhteisön tullialueelle;

b) henkilömootoriajoneuvoissa ja moottoripyörissä olevien kannettavien säiliöiden sisältämälle polttoaineelle 10 litran rajaan saakka ajoneuvoa kohti,

sanotun kuitenkin rajoittamatta kansallisten polttoaineen hallusapitoa ja kuljetusta koskevien säännösten soveltamista.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

a) ”hyötymootoriajoneuvolla” kaikkia tieliikenteessä käytettäviä moottoriajoneuvoja (myös perävaunulliset tai niitä ilman olevat traktorit), jotka rakennetyypinsä ja varustelunsa osalta soveltuvat ja ovat tarkoitettuja kuljettamaan vastikkeellisesti tai vastikkeetta

- enemmän kuin yhdeksän henkilöä kuljettaja mukaan lukien,
- tavaroita;

sekä kaikkia muuhun erityiskäyttöön kuin varsinaiseen kuljetukseen tarkoitettuja tieliikenteessä käytettäviä ajoneuvoja;

b) ”henkilömootoriajoneuvolla” kaikkia moottoriajoneuvoja, jotka eivät täytä a alakohdassa määriteltyjä edellytyksiä;

c) ”tavanomaisilla polttoainesäiliöillä”

- säiliöitä, jotka valmistaja on kiinnittänyt pysyvästi kaikkiin kyseisen ajoneuvon tyyppisiin moottoriajoneuvoihin ja joiden pysyvä sijoittaminen mahdollistaa polttoaineen välittömän käytön sekä ajoneuvojen liikuttamiseen että tarvittaessa jäähdytysjärjestelmän ja muiden järjestelmien käyttämiseen kuljetuksen aikana,
- moottoriajoneuvoihin sovitettuja kaasusäiliöitä, jotka mahdollistavat kaasun välittömän käytön polttoaineena, samoin kuin säiliöitä, jotka on mukautettu ajoneuvon varustukseen mahdollisesti kuuluviin muihin järjestelmiin,
- säiliöitä, jotka valmistaja on kiinnittänyt pysyvästi kaikkiin kyseisen kontin tyyppisiin kontteihin ja joiden

pysyvä sijoittaminen mahdollistaa polttoaineen välittömän käytön jäähdytysjärjestelmän ja muiden erityiskäyttöön tarkoitettujen konttien varustukseen kuuluvien järjestelmien käyttämiseen kuljetuksen aikana;

d) ”erityiskäyttöön tarkoitetuilla konteilla” kontteja, jotka on varustettu erityisesti jäähdytys-, hapetus-, lämmöneristys- tai muita järjestelmiä varten mukautetuilla laitteilla.

108 artikla

Hyötymootoriajoneuvojen ja erityiskäyttöön tarkoitettujen konttien tavanomaisten säiliöiden sisältämän polttoaineen osalta jäsenvaltiot voivat rajoittaa tullittomuuden soveltamisen 200 litraan ajoneuvoa, erityiskäyttöön tarkoitettua konttia ja matkaa kohti.

109 artikla

1. Jäsenvaltioilla on oikeus rajoittaa tullittomaksi hyväksyttävän polttoaineen määrä

a) kansainvälisissä kuljetuksissa käytettävien hyötymootoriajoneuvojen osalta, kun niiden määräpaikkana on enintään 25 kilometriä linnuntietä rajalta ulottuva alue ja kun kuljetusten suorittajana on tällä alueella asuva henkilö;

b) sellaisten yksityisajoneuvojen osalta, jotka kuuluvat raja-alueella asuville henkilöille.

2. Edellä olevaa 1 kohdan b alakohtaa sovellettaessa ”raja-alueella” tarkoitetaan aluetta, joka ulottuu linnuntietä mitattuna enintään 15 kilometrin päähän rajalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta olemassa olevien yleissopimusten soveltamista tältä osin. Osittain kyseisellä alueella sijaitsevien paikallisten hallintoalueiden katsotaan myös olevan osa raja-alueita. Jäsenvaltiot voivat säätää tästä poikkeuksia.

110 artikla

1. Polttoaineita, joille on myönnetty tullittomuus 107, 108 ja 109 artiklan perusteella, ei saa käyttää muussa ajoneuvossa kuin siinä, jossa ne on tuotu, eikä poistaa niitä tästä ajoneuvosta tai varastoida niitä paitsi kyseisen ajoneuvon tarvitsemien korjausten ajaksi eikä luovuttaa niitä vastikkeellisesti tai vastikkeetta.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännösten noudattamatta jättäminen johtaa kyseisten tuotteiden tuontitullien soveltamiseen päivänä, jona säännöksiä on jätetty noudattamatta, voimassa olevan tullikannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavarajoin ja tullausarvon mukaan.

111 artikla

Edellä 107 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan myös ajoneuvoissa oleviin voiteluaineisiin, jotka vastaavat niiden toiminnan tavanomaisia tarpeita käynnissä olevan kuljetuksen aikana.

XXIX LUKU

Sodan uhrien muistomerkkien tai hautausmaiden rakentamiseen, ylläpitoon tai koristamiseen tarkoitettut materiaalit

112 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kaikenlaisille tavaroille, joita toimivaltaisten viranomaisten tähän tarkoitukseen valtuuttamat järjestöt tuovat käytettäväksi yhteisön tullialueelle haudattujen kolmannen maan sodan uhrien hautausmaiden, hautapaikkojen ja muistomerkkien rakentamiseen, ylläpitoon tai koristamiseen.

XXX LUKU

Ruumisarkut, tuhkauurnat ja hautajaiskoristeet

113 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään:

- a) ruumiita sisältäville arkuille ja vainajien tuhkaa sisältäville uurnille sekä niihin tavanomaisesti liittyville kukille, seppeleille ja muille koristeille;
- b) kolmannessa maassa asuvien, yhteisön tullialueella järjestettyihin hautajaisiin saapuvien tai siellä sijaitsevia hautoja koristamaan saapuvien henkilöiden tuomille kukille, seppeleille ja muille koristeille, jos tämän tuonnin luonne tai määrä ei ilmennä mitään kaupallista tarkoitusta.

III OSASTO

VIENTITULLITTOMUUS

I LUKU

Vähäarvoiset tavaralähettykset

114 artikla

Vientitullittomuus myönnetään tavaralähettyksille, jotka toimitetaan niiden vastaanottajalle postitse kirjeinä tai postipaketteina ja joiden sisältämät tavarat ovat yhteisarvoltaan enintään 10 euroa.

II LUKU

Maatalousyrityksen toiminnan kolmanteen maahan siirtämisen vuoksi yhteisöstä vietävät kotieläimet

115 artikla

1. Vientitullittomuus myönnetään kotieläimille, jotka kuuluvat sellaisen maatalousyrityksen karjaan, joka lopetettuaan toimintansa yhteisön tullialueella siirtää toimintansa kolmanteen maahan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu kotieläimiin, joiden lukumäärä on suhteessa kyseisen maatalousyrityksen luonteeseen ja merkitykseen.

III LUKU

Maataloustuottajien yhteisössä sijaitsevilta tiloilta saamat tuotteet

116 artikla

1. Maatalous- tai kotieläintaloustuotteet, jotka saadaan yhteisön tullialueella kolmannen maan välittömässä läheisyydessä sijaitsevilta tiloilta, joita hoitavat omistajina tai vuokraajina henkilöt, joiden ensisijainen toimipaikka on kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä, voidaan viedä vientitullitta.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamiseksi kotieläimistä saatujen tuotteiden on oltava peräisin kyseisen kolmannen maan eläimistä tai täytettävä vapaan liikkuvuuden edellytykset.

117 artikla

Edellä 116 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tuotteisiin, joita ei ole käsitelty muulla kuin sadonkorjuun tai tuotannon jälkeen tavanomaisesti käytetyllä tavalla.

118 artikla

Tullittomuus myönnetään vain maataloustuottajan tai jonkun muun tämän lukuun kyseiseen kolmanteen maahan tuomille tuotteille.

IV LUKU

Siemenet, jotka maataloustuottajat vievät käytettäväksi kolmansissa maissa sijaitsevilla tiloilla

119 artikla

Vientitullittomuus myönnetään siemenille, jotka on tarkoitus käyttää kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevilla maatiloilla, joita hoitavat omistajina tai vuokralaisina henkilöt, joiden ensisijainen toimipaikka on yhteisön tullialueella kyseisen kolmannen maan välittömässä läheisyydessä.

120 artikla

Edellä 119 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu siemenmääriin, jotka tarvitaan maatilan hoitamiseen.

Tullittomuus myönnetään vain siemenille, jotka maataloustuottaja vie tai jotka viedään tämän lukuun suoraan yhteisön tullialueen ulkopuolelle.

V LUKU

Eläimille viennin aikana tarkoitetut rehut ja ruoat

121 artikla

Vientitullittomuus myönnetään kaikenlaisille rehuille ja ruoille, jotka on sijoitettu eläinten kuljetuksessa yhteisön tullialueelta kolmanteen maahan käytettävään kuljetusvälineeseen ja tarkoitettu jaettavaksi niille matkan aikana.

IV OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

122 artikla

1. Jollei 2 kohdasta muuta johdu, II osastoa sovelletaan sekä suoraan kolmansista maista tuleviin tavaroihin, jotka on ilmoitettu vapaaseen liikkeeseen, että sellaisiin tavaroihin, jotka on ilmoitettu vapaaseen liikkeeseen niiden toiseen tullimenettelyyn asettamisen jälkeen.

2. Tapauksista, joissa tullittomuutta ei voida myöntää vapaaseen liikkeeseen ilmoitetuille tavaroille niiden toiseen tullimenettelyyn asettamisen jälkeen, määrätään asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

3. Tavaroihin, jotka voidaan tuoda tullitta tämän asetuksen mukaisesti, ei sovelleta perustamissopimuksen 133 artiklan perusteella toteutettavien toimenpiteiden mukaisesti sovellettavia määrällisiä rajoituksia.

123 artikla

Jos tuontitullittomuus myönnetään sen perusteella, että vastaanottaja käyttää tavaroita tiettyyn tarkoitukseen, tullittomuuden voivat myöntää vain sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, joiden alueella kyseisiä tavaroita käytetään tällä tavalla.

124 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tavaroiden, joille on myönnetty tullittomuus sen perusteella, että vastaanottaja käyttää niitä tiettyyn tarkoitukseen, käytön estämiseksi muihin tarkoituksiin niiden tuontitulleja maksamatta, jollei käyttötarkoituksen muutos tapahdu tässä asetuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

125 artikla

Jos sama henkilö täyttää samanaikaisesti tuonti- tai vientitullittomuuden myöntämiseksi tämän asetuksen eri säännösten perusteella vaadittavat edellytykset, kyseisiä säännöksiä sovelletaan rinnakkain.

126 artikla

Jos tässä asetuksessa säädetään, että tullittomuuden myöntäminen edellyttää tiettyjen edellytysten täyttämistä, asianomaisen on

osoitettava näiden edellytysten täyttyminen toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä tavalla.

127 artikla

Jos tuonti- tai vientitullittomuus myönnetään euroina vahvistetun rahasumman rajoissa, jäsenvaltioilla on oikeus pyöristää ylös- tai alaspäin rahasumma, joka seuraa kyseisen rahasumman muuntamisesta kansalliseksi valuutaksi.

Jäsenvaltioilla on myös oikeus säilyttää muuttumattomana euroina vahvistetun määrän kansallisina valuuttoina ilmaistu vasta-arvo, jos se asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklan 2 kohdassa säädettyssä vuosittaisessa tarkistuksessa ennen ensimmäisessä kohdassa säädettyä pyöristämistä muuttuu vähemmän kuin viisi prosenttia tai pienenee.

128 artikla

1. Tämän asetuksen säännökset eivät estä jäsenvaltioita myöntämästä:

- a) tullittomuutta, joka aiheutuu joko 18 päivänä huhtikuuta 1961 tehdyn diplomaattisuhteita koskevan Wienin yleissopimuksen tai 24 päivänä huhtikuuta 1963 tehdyn konsulisuhteita koskevan Wienin yleissopimuksen soveltamisesta tai muista konsulisopimuksista taikka 16 päivänä joulukuuta 1969 tehdyn erityistehtäviä koskevan New Yorkin yleissopimuksen soveltamisesta;
- b) tullittomuutta, joka kuuluu kansainvälisten sopimusten tai toimipaikan sijaintia koskevien sopimusten, joiden sopimuspuolena on kolmas maa tai kansainvälinen järjestö, nojalla tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin, mukaan lukien kansainvälisten kokousten yhteydessä myönnetty tullittomuus;
- c) tullittomuutta, joka kuuluu kaikkien jäsenvaltioiden kansainvälisen oikeuden piiriin kuuluvan, luonteeltaan kulttuuriin liittyvän tai tieteellisen laitoksen tai järjestön perustamiseksi tekemien sopimusten nojalla tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin;
- d) tullittomuutta, joka kuuluu kolmansien maiden kanssa tehtyjen kulttuuriin liittyvien, tieteellisten tai teknisten yhteistyösopimusten yhteydessä tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin tai koskemattomuuteen;
- e) erityistä tullittomuutta, josta määrätään kolmansien maiden kanssa tehdyissä sopimuksissa yhteisistä toimenpiteistä ihmisten ja ympäristön suojelemiseksi;
- f) erityistä tullittomuutta, josta määrätään viereisten kolmansien maiden kanssa tehdyissä kyseisten maiden kanssa käytävään rajakauppaan perustuvissa sopimuksissa;
- g) tullittomuutta, joka myönnetään sellaisten vastavuoroisuuteen perustuvien sopimusten perusteella, jotka on tehty sellaisten kolmansien maiden kanssa, jotka ovat sopimuspuolina kansainvälistä siviili-ilmailua koskevassa yleissopimuksessa (Chicago 1944), mainitun yleissopimuksen (kahdeksas painos – heinäkuu 1980) liitteessä 9 olevassa 4.42 ja 4.44 kohdassa suositeltujen käytäntöjen täytäntöön panemiseksi.

2. Jos kansainvälisessä yleissopimuksessa, joka ei kuulu mihinkään 1 kohdassa tarkoitetuista luokista ja jonka jokin jäsenvaltio aikoo allekirjoittaa, määrätään tullittomuuden myöntämisestä, kyseinen jäsenvaltio esittää komissiolle tätä tullittomuutta koskevan hakemuksen ilmoittaen komissiolle kaikki tarvittavat yksityiskohdat.

Tästä hakemuksesta päätetään asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua tiedonantoa ei vaadita, kun kyseisessä kansainvälisessä yleissopimuksessa määrätään tullittomuuden myöntämisestä yhteisön oikeuden rajoissa.

129 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi 26 päivän huhtikuuta 1983 jälkeen tehtyihin, 128 artiklan 1 kohdan b, c, d, e, f ja g alakohdassa ja 3 kohdassa tarkoitettujen kaltaisiin kansainvälisiin yleissopimuksiin ja sopimuksiin sisältyvät tullisäännökset.

2. Komissio toimittaa muille jäsenvaltioille yleissopimus- ja sopimustekstit, jotka ilmoitetaan sille 1 kohdan mukaisesti.

130 artikla

Tämän asetuksen säännökset eivät estä pitämässä voimassa:

- a) Kreikan osalta Athos-vuorelle myönnettyä erikoisasemaa, sellaisena kuin se on taattu Kreikan perustuslain 105 artiklassa;
- b) Espanjan ja Ranskan osalta tullittomuutta, joka perustuu näiden maiden ja Andorran välillä 13 päivänä heinäkuuta 1867 sekä 22 ja 23 päivänä marraskuuta 1867 tehtyihin sopimuksiin, kunnes yhteisön ja Andorran kaupallisia suhteita koskeva järjestelmä tulee voimaan;
- c) jäsenvaltioiden osalta 210 euron rajaan saakka tullittomuutta, jonka ne mahdollisesti myönsivät 1 päivänä tammikuuta 1983 kansainvälisessä liikenteessä olevan kauppalaivaston merimiehille.
- d) Yhdistyneen kuningaskunnan osalta sen asevoimien tai niihin liittyvän siviilihenkilöstön käyttöön taikka niiden ruokalojen tai kahviloiden muonitukseen tuotuja tavaroita

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä marraskuuta 2009.

koskevia huojuksia, jotka perustuvat 16 päivänä elokuuta 1960 allekirjoitettuun Kyproksen tasavallan perustamissopimukseen.

131 artikla

1. Kunnes kyseisellä alalla vahvistetaan yhteisön säännöksiä, jäsenvaltiot voivat myöntää erityisen tullittomuuden kansainvälisten sopimusten mukaisesti jäsenvaltion alueella oleville asevoimille, jotka eivät toimi kyseisen valtion lipun alla.

2. Kunnes kyseisellä alalla vahvistetaan yhteisön säännöksiä, tämä asetus ei estä jäsenvaltioita pitämästä voimassa tullittomuutta, joka myönnetään yhteisön tullialueen ulkopuolella ammatillisista syistä vähintään kuusi kuukautta oleskelleille kotimaahansa palaaville työntekijöille.

132 artikla

Tämän asetuksen säännökset eivät rajoita seuraavien säännösten soveltamista:

- a) asetus (ETY) N:o 2913/92;
- b) kansainvälisten alusten, ilma-alusten ja junien polttoaineen ja muonitusvarastojen täydennystä koskevat voimassa olevat säännökset;
- c) muissa yhteisön säädöksissä annetut tullittomuutta koskevat säännökset.

133 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 918/83, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä V luetelluilla säädöksillä.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VI olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

134 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. MALMSTRÖM

LIITE I

A. Kirjat, julkaisut ja asiakirjat

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3705	Valokuvauslevyt ja -filmit, valotetut ja kehitetyt, muut kuin elokuvafilmit:
ex 3705 90 10	– kirjoista, lasten kuvakirjoista ja piirustus- tai värityskirjoista, koulutyökirjoista, ristisanatehtäväkokoelmista, sanoma- ja aikakauslehdistä, luonteeltaan muista kuin kaupallisista asiakirjoista tai kertomuksista ja yksittäisistä kuvista, painosivuista ja kirjojen tuotantoon tarkoitettuista vedoksista tehdyt mikrofilmit
ex 3705 10 00	– kirjojen tuotantoon tarkoitettut reprofilit
ex 3705 90 90	
4903 00 00	Lasten kuva-, piirustus- ja värityskirjat
4905	Kaikenlaiset painetut kartat, merikortit ja niiden kaltaiset kortit, myös kartastot, seinäkartat, topografiset kartat ja karttapallot:
	– muut:
ex 4905 99 00	– – muut:
	– geologian, eläintieteen, kasvitieteen, mineralogian, paleontologian, arkeologian, kansantieteen meteorologian, klimatologian ja geofysiikan kaltaisia tieteenaloja koskevat kartat
ex 4906 00 00	Arkkitehtoniset taikka luonteeltaan teolliset tai tekniset suunnitelmat ja kartat ja piirustukset ja niiden jäljennökset
4911	Muut painotuotteet, myös painetut kuvat ja valokuvat:
4911 10	– kaupallinen mainosaineisto, kaupalliset luettelot ja niiden kaltaiset tuotteet:
ex 4911 10 90	– – muut:
	– Euroopan yhteisöjen ulkopuolelle sijoittautuneiden kustantamoiden tai kirjakauppojen myymiä kirjoja ja julkaisuja koskevat luettelot
	– luonteeltaan kasvatuksellisia, tieteellisiä tai sivistyksellisiä filmejä, äänitteitä tai kaikkea muuta visuaalista ja auditiivista materiaalia koskevat luettelot
	– matkailumainokset ja -julkaisut, esitteet, oppaat, aikataulut, taitelehdet, kuvitetut tai kuvitamattomat, mukaan luettuna yksityisten yritysten julkaisemat, joilla yleisöä houkutellaan tekemään matkoja Euroopan yhteisöjen alueen ulkopuolelle, mukaan luettuna niiden mikrojäljennökset
	– bibliografisia tietoja sisältävä aineisto, joka on tarkoitettu jaettavaksi vastikkeetta ⁽¹⁾
	– muut:
4911 99 00	– – muut:
	– yksittäiset kuvat, painosivut ja kirjojen tuotantoon tarkoitettut paperivedokset, myös niiden mikrojäljennökset ⁽¹⁾
	– kirjoista, lasten kuvakirjoista ja piirustus- tai värityskirjoista, koulutyökirjoista, ristisanatehtäväkokoelmista, sanoma- ja aikakauslehdistä ja luonteeltaan muista kuin kaupallisista asiakirjoista tai kertomuksista tehdyt mikrojäljennökset ⁽¹⁾
	– julkaisut, joissa yleisöä houkutellaan opiskelemaan Euroopan yhteisöjen ulkopuolella, mukaan luettuna niiden mikrojäljennökset ⁽¹⁾
	– meteorologian ja geofysiikan kaaviot
9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on tarkoitettu esittelyä (esim. opetusta tai näyttelyä) varten, muuhun käyttöön soveltumattomat:
ex 9023 00 80	– muut
	– Geologian, eläintieteen, kasvitieteen, mineralogian, paleontologian, arkeologian, kansantieteen meteorologian, klimatologian ja geofysiikan kaltaisia tieteenaloja koskevat kohokartat

⁽¹⁾ Tullittomuutta ei sovelleta tavaroihin, joissa mainokset ylittävät 25 % pinta-alasta. Matkailumainoksia sisältävien julkaisujen ja julisteiden osalta tämä prosenttiluku koskee vain yksityistä kaupallista mainontaa.

B. Luonteeltaan kasvatuksellinen, tieteellinen tai sivistyksellinen visuaalinen ja auditiivinen materiaali

Liitteen II A kohdassa tarkoitettut Yhdistyneiden kansakuntien tai jonkin sen erikoislaitoksen tuottamat tavarat.

LIITE II

A. Luonteeltaan kasvatuksellinen, tieteellinen tai sivistyksellinen visuaalinen ja audiitiivinen aineisto

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
3704 00	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiili, valotetut mutta kehittämättömät:	Kaikki järjestöt (myös radio ja televisio), laitokset ja yhteenliittymät, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta
ex 3704 00 10	– levyt ja filmit	
	– luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset elokuvafilmit, positiivit	
ex 3705	Valokuvauslevyt ja -filmit, valotetut ja kehitetyt, muut kuin elokuvafilmit:	
	– luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
3706	Elokuvafilmit, valotetut ja kehitetyt, myös yhdistettyinä ääniraitaan tai sisältäen ainoastaan ääniraidan:	
3706 10	– leveys vähintään 35 mm:	
	– – muut:	
ex 3706 10 99	– – – muut positiivit:	
	– uutisfilmit (myös sisältäen äänen), jotka esittävät tapahtumia, joilla on tuontihetkellä ajankohtainen luonne, ja jotka tuodaan jäljennöstarkoituksessa enintään kahtena kappaleena aihetta kohti	
	– arkistofilmit (myös sisältäen äänen), jotka on tarkoitettu uutisfilmien liitteeksi	
	– erityisesti lapsille ja nuorille sopivat viihdefilmit	
	– muualle kuulumattomat, luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
3706 90	– muut:	
	– – muut:	
	– – – muut positiivit:	
ex 3706 90 51	– uutisfilmit (myös sisältäen äänen), jotka esittävät tapahtumia, joilla on tuontihetkellä ajankohtainen luonne, ja jotka tuodaan jäljennöstarkoituksessa enintään kahtena kappaleena aihetta kohti	
ex 3706 90 91	– arkistofilmit (myös sisältäen äänen), jotka on tarkoitettu uutisfilmien liitteeksi	
ex 3706 90 99	– erityisesti lapsille ja nuorille sopivat viihdefilmit	
	– muualle kuulumattomat, luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
4911	Muut painotuotteet, myös painetut kuvat ja valokuvat:	
	– muut:	
ex 4911 99 00	– – muut:	
	– mikrokortit tai muut tietopalvelussa ja atkdokumentaatioissa käytettävät luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset tuet	
	– seinätaulut, jotka on tarkoitettu yksinomaan esittelyihin ja opetukseen	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
ex 8523	Levyt, nauhat ja muut taltiot, jotka on valmistettu äänen talteenottoa tai vastaavaa talteenottoa varten tai joille on tallennettu, levyjen valmistukseen tarkoitetut galvaaniset matriisit ja muotit, ei kuitenkaan ryhmän 37 tuotteet:	
	– luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
ex 9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on tarkoitettu esittelyä (esim. opetusta tai näyttely) varten, muuhun käyttöön soveltumattomat:	
	– luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset mallit, pienoismallit ja seinätaulut, jotka on tarkoitettu yksinomaan esittelyihin ja opetukseen	
	– pienikokoiset visuaaliset pienoismallit ja mallit, jotka esittävät molekyyliarakenteiden tai matemaattisten kaavojen kaltaisia abstrakteja käsitteitä	
. Muuta	Laserprojektiioon tarkoitetut hologrammit	
	Multimediapelit	
	Ohjelmoitu opetusmateriaali, myös esittelykappaleina, joihin liittyy vastaavaa painoaineistoa	

B. Luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset keräily- ja taide-esineet

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
Muuta	Keräily- ja taide-esineet, joita ei ole tarkoitettu myytäväksi	Museot, galleriat ja muut laitokset, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta

LIITE III

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4911	Muut painotuotteet, myös painetut kuvat ja valokuvat:
4911 10	– kaupallinen mainosaineisto, kaupalliset luettelot ja niiden kaltaiset tuotteet:
ex 4911 10 90	– – muut:
	– kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten
	– muut:
ex 4911 91 00	– – kuvat, kuvapiirrokset ja valokuvat:
	– kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten
ex 4911 99 00	– – muut:
	– kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten

LIITE IV

CN-koodi	Tavarankuvaus
4802	Päällystämätön paperi, kartonki ja pahvi, jollaisia käytetään kirjoitus-, painatus- tai muuhun graafiseen tarkoitukseen, sekä rei'ittämätön reikäkorttipaperi ja -kartonki ja reikänauhapaperi, rullina tai suorakaiteen tai neliön muotoisina arkkeina, minkä tahansa kokoisina, muu kuin nimikkeeseen 4801 tai 4803 paperi; käsintehty paperi, kartonki ja pahvi: – muu paperi, kartonki ja pahvi, jossa ei ole mekaanisella tai kemimekaanisella menetelmällä saatuja kuituja tai jossa niitä on enintään 10 painoprosenttia kokonaiskuitusisällöstä:
ex 4802 55	– – paino vähintään 40 g/m ² , mutta enintään 150 g/m ² , rullina: – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4802 56	– – paino vähintään 40 g/m ² , mutta enintään 150 g/m ² , arkkeina, joissa yksi sivu on pituudeltaan enintään 435 mm ja toinen enintään 297 mm kun arkki on aukilevitetty: – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4802 57 00	– – muut, paino vähintään 40 g/m ² , mutta enintään 150 g/m ² – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4802 58	– – paino suurempi kuin 150 g/m ² – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi – muu paperi, kartonki ja pahvi, jossa kokonaiskuitusisällöstä enemmän kuin 10 painoprosenttia on mekaanisella tai kemimekaanisella menetelmällä saatuja kuituja:
ex 4802 61	– – rullina:
ex 4802 61 80	– – – muut – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4802 62 00	– – arkkeina, joissa yksi sivu on pituudeltaan enintään 435 mm ja toinen enintään 297 mm kun arkki on aukilevitetty – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4802 69 00	– – Muut – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4805	Muu päällystämätön paperi, kartonki ja pahvi, rullina tai arkkeina, ei enempää valmistettu tai käsitelty kuin mitä tämän ryhmän 3 huomautuksessa määrätään: – muu:
ex 4805 91 00	– – paino enintään 150 g/m ² : – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 4805 92 00	– – paino suurempi kuin 150 g/m ² , mutta pienempi kuin 225 g/m ² : – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4805 93	– – paino vähintään 225 g/m ² :
Ex 4805 93 80	– – – muu: – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai -muotoon leikattu; muut tavarat, paperimassaa, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuituharsoa: – muu paperi, kartonki ja pahvi, jollaisia käytetään kirjoittamisessa, painatuksessa ja muissa graafisissa tarkoituksissa:
4823 90	– muu:
ex 4823 90 40	– – paperi, kartonki tai pahvi, jollaista käytetään kirjoitus-, painatus- tai muuhun graafiseen tarkoitukseen – sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi

CN-koodi	Tavaran kuvaus
ex 6602 00 00	Kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat ja niiden kaltaiset tavarat
	– sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut valkoiset kepit
ex 8469	Kirjoituskoneet ja tekstinkäsittelykoneet
	– sokeiden ja näkövammaisten käyttöön mukautetut
ex 8471	Automaattiset tietojenkäsittelykoneet ja niiden yksiköt, magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten, muualle kuulumattomat
	– sokeainkirjoituksella laaditun aineiston ja sokeille tarkoitettujen äänitteiden tuotantoon tarkoitettut laitteet
ex 8519	Äänen tallennus- tai toistolaitteet:
	– elektrofonit ja kasettinauhurit, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden ja näkövammaisten tarpeisiin
ex 8523	Levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit, toimikortit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen, myös tallenteita sisältävät, sekä matriisit ja isiot levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:
	– äänikirjat
	– sokeidenkirjojen ja äänikirjojen valmistukseen tarkoitetut magneettinauhut ja kasetit
9013	Nestekidelaitteet, jotka eivät ole muissa nimikkeissä yksityiskohtaisemmin kuvattuja tavaroita; laserit, muut kuin laseriodit; muut optiset laitteet ja kojeet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat:
ex 9013 80	– muut laitteet ja kojeet
	– sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut televisiokuvan suurennuslaitteet
9021	Ortopediset välineet, myös kainalosauvat, kirurgiset vyöt ja kohjuvyöt; lastat ja muut murtumanhoitovälineet; proteesit; kuulolaitteet sekä muut vamman tai vajavuuden kompensoimiseksi mukana pidettävät tai kannettavat tai kehoon istutettavat välineet:
9021 90	– muut:
ex 9021 90 90	– – muut:
	– sokeille ja näkövammaisille suuntimiseen ja esteiden havaitsemiseen tarkoitetut laitteet
	– sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut televisiokuvan suurennuslaitteet
	– sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut elektroniset lukulaitteet
9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on tarkoitettu esittelyä (esim. opetusta tai näyttelyä) varten, muuhun käyttöön soveltumattomat:
ex 9023 00 80	– muut:
	– erityisesti sokeiden ja näkövammaisten käyttöön tarkoitetut opetusvälineet ja laitteet
ex 9102	Rannekellot, taskukellot ja niiden kaltaiset kellot, myös ajanottokellot, muut kuin nimikkeeseen 9101 kuuluvat:
	– sokeille tarkoitetut kellot, joiden kuori ei ole jalometallia
9504	Seurapeli välineet ja pelilaitteet sisätiloja varten, biljardipelit, kasinoiden pelipöydät ja automaattiset keilapelivarusteet:
9504 90	– muut:
Ex 9504 90 90	– – muut:
	– sokeiden ja näkövammaisten käyttöön mukautetut pelipöydät ja -välineet
Muuta	Kaikki muut erityisesti sokeiden ja näkövammaisten kasvatukselliseen, tieteelliseen ja sivistykselliseen kehittämiseen tarkoitetut tavarat

LIITE V

KUMOTTU ASETUS JA LUETTELO SEN MUUTOKSISTA

Neuvoston asetus (ETY) N:o 918/83
(EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1).

Vuoden 1985 liittymisasiakirjan liitteessä I oleva I.1e
ja I.17 kohta
(EYVL L 302, 15.11.1985, s. 139).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3822/85
(EYVL L 370, 31.12.1985, s. 22).

Komission asetus (ETY) N:o 3691/87
(EYVL L 347, 11.12.1987, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1315/88
(EYVL L 123, 17.5.1988, s. 2).

Ainoastaan 2 artikla

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4235/88
(EYVL L 373, 31.12.1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3357/91
(EYVL L 318, 20.11.1991, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92
(EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

Ainoastaan 252 artiklan 1 kohta

Neuvoston asetus (EY) N:o 355/94
(EYVL L 46, 18.2.1994, s. 5).

Vuoden 1994 liittymisasiakirjan liitteessä I oleva XIII
A.I.3 kohta
(EYVL C 241, 29.8.1994, s. 274).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1671/2000
(EYVL L 193, 29.7.2000, s. 11).

Vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa 3 olevan
liitteen ensimmäisen osan 3 kohta
(EUVL C 236, 23.9.2003, s. 940).

Neuvoston asetus (EY) N:o 274/2008
(EUVL L 85, 27.3.2008, s. 1).

LIITE VI

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 918/83	Tämä aset
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta	2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta
1 artiklan 2 kohdan c alakohdan ensimmäinen alakohta	2 artiklan 1 kohdan c alakohdan ensimmäinen alakohta
1 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen alakohdan johdantolause	2 artiklan 1 kohdan c alakohdan toisen alakohdan johdantolause
1 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen alakohdan ensimmäinen luettelukohta	2 artiklan 1 kohdan c alakohdan toisen alakohdan i alakohta
1 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen alakohdan toinen luettelukohta	2 artiklan 1 kohdan c alakohdan toisen alakohdan ii alakohta
1 artiklan 2 kohdan c alakohdan kolmas alakohta	2 artiklan 1 kohdan c alakohdan kolmas alakohta
1 artiklan 2 kohdan d ja e alakohta	2 artiklan 1 kohdan d ja e alakohta
1 artiklan 3 kohta	2 artiklan 2 kohta
2 artikla	3 artikla
3 artikla	4 artikla
4 artikla ensimmäinen kohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan toinen kohta	5 artiklan 2 kohta
5 artikla	6 artikla
6 artiklan ensimmäinen kohta	7 artiklan 1 kohta
6 artiklan toinen kohta	7 artiklan 2 kohta
7 artikla	8 artikla
8 artikla	9 artikla
9 artikla	10 artikla
10 artikla	11 artikla
11 artikla	12 artikla
12 artikla	13 artikla
13 artikla	14 artikla
14 artiklan 1 kohdan johdantolause	15 artiklan 1 kohdan johdantolause
14 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	15 artiklan 1 kohdan a alakohta
14 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta	15 artiklan 1 kohdan b alakohta
14 artiklan 2 kohta	15 artiklan 2 kohta
15 artikla	16 artikla
16 artikla	17 artikla
17 artikla	18 artikla
18 artikla	19 artikla
19 artikla	20 artikla
25 artikla	21 artikla
26 artikla	22 artikla
27 artiklan ensimmäinen kohta	23 artiklan 1 kohta
27 artiklan toinen kohta	23 artiklan 2 kohta
28 artikla	24 artikla
29 artiklan 1 kohta	25 artiklan 1 kohta
29 artiklan 2 kohdan johdantolause	25 artiklan 2 kohdan johdantolause
29 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luettelukohta	25 artiklan 2 kohdan a alakohta
29 artiklan 2 kohdan toinen luettelukohta	25 artiklan 2 kohdan b alakohta
29 artiklan 2 kohdan kolmas luettelukohta	25 artiklan 2 kohdan c alakohta

Asetus (ETY) N:o 918/83	Tämä aset
30 artiklan ensimmäinen kohta	26 artiklan 1 kohta
30 artiklan toinen kohta	26 artiklan 2 kohta
31 artikla	27 artikla
32 artikla	28 artikla
33 artikla	29 artikla
34 artikla	30 artikla
35 artikla	31 artikla
36 artikla	32 artikla
37 artikla	33 artikla
38 artikla	34 artikla
39 artikla	35 artikla
40 artikla	36 artikla
41 artikla	37 artikla
42 artikla	38 artikla
43 artikla	39 artikla
44 artikla	40 artikla
45 artikla	41 artikla
50 artikla	42 artikla
51 artiklan johdantolause	43 artiklan johdantolause
51 artiklan ensimmäinen luetelmakohta	43 artiklan a alakohta
51 artiklan toinen luetelmakohta	43 artiklan b alakohta
52 artiklan 1 kohta	44 artiklan 1 kohta
52 artiklan 2 kohdan johdantolause	44 artiklan 2 kohdan johdantolause
52 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	44 artiklan 2 kohdan a alakohta
52 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta	44 artiklan 2 kohdan b alakohta
53 artiklan johdantolause	45 artiklan johdantolause
53 artiklan a alakohdan johdantolause	45 artiklan a alakohdan johdantolause
53 artiklan a alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	45 artiklan a alakohdan i alakohta
53 artiklan a alakohdan toinen luetelmakohta	45 artiklan a alakohdan ii alakohta
53 artiklan b alakohdan johdantolause	45 artiklan b alakohdan johdantolause
53 artiklan b alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	45 artiklan b alakohdan i alakohta
53 artiklan b alakohdan toinen luetelmakohta	45 artiklan b alakohdan ii alakohta
54 artiklan johdantolause	46 artiklan johdantolause
54 artiklan ensimmäinen luetelmakohta	46 artiklan a alakohta
54 artiklan toinen luetelmakohta	46 artiklan b alakohta
56 artikla	47 artikla
57 artikla	48 artikla
58 artikla	49 artikla
59 artikla	50 artikla
59 a artiklan 1 ja 2 kohta	51 artiklan 1 ja 2 kohta
59 a artiklan 3 kohdan johdantolause	51 artiklan 3 kohdan johdantolause
59 a artiklan 3 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	51 artiklan 3 kohdan a alakohta
59 a artiklan 3 kohdan toinen luetelmakohta	51 artiklan 3 kohdan b alakohta
59 b artikla	52 artikla
60 artiklan 1 kohta	53 artiklan 1 kohta
60 artiklan 2 kohdan johdantolause	53 artiklan 2 kohdan johdantolause
60 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	53 artiklan 2 kohdan a alakohta

Asetus (ETY) N:o 918/83	Tämä asetetus
60 artiklan 2 kohdan toinen luettelukohta	53 artiklan 2 kohdan b alakohta
60 artiklan 3 kohta	53 kohdan 3 kohta
61 artiklan 1 kohta	54 artiklan 1 kohta
61 artiklan 2 kohdan johdantolause	54 artiklan 2 kohdan johdantolause
61 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luettelukohta	54 artiklan 2 kohdan a alakohta
61 artiklan 2 kohdan toinen luettelukohta	54 artiklan 2 kohdan b alakohta
61 artiklan 2 kohdan kolmas luettelukohta	54 artiklan 2 kohdan c alakohta
62 artikla	55 artikla
63 artikla	56 artikla
63 a artikla	57 artikla
63 b artikla	58 artikla
63 c artikla	59 artikla
64 artikla	60 artikla
65 artikla	61 artikla
66 artikla	62 artikla
67 artikla	63 artikla
68 artikla	64 artikla
69 artikla	65 artikla
70 artikla	66 artikla
71 artiklan ensimmäisen kohdan johdantolause	67 artiklan 1 kohdan johdantolause
71 artiklan ensimmäisen kohdan ensimmäinen luettelukohta	67 artiklan 1 kohdan a alakohta
71 artiklan ensimmäisen kohdan toinen luettelukohta	67 artiklan 1 kohdan b alakohta
71 artiklan toinen kohta	67 artiklan 2 kohta
72 artiklan 1 kohdan johdantolause	68 artiklan 1 kohdan johdantolause
72 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	68 artiklan 1 kohdan a alakohta
72 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta	68 artiklan 1 kohdan b alakohta
72 artiklan 2 kohta	68 artiklan 2 kohta
73 artikla	69 artikla
75 artikla	70 artikla
76 artikla	71 artikla
77 artikla	72 artikla
78 artikla	73 artikla
79 artikla	74 artikla
80 artikla	75 artikla
81 artikla	76 artikla
82 artikla	77 artikla
83 artikla	78 artikla
84 artikla	79 artikla
85 artikla	80 artikla
86 artikla	81 artikla
87 artikla	82 artikla
88 artikla	83 artikla
89 artiklan johdantolause	84 artiklan johdantolause
89 artiklan ensimmäinen luettelukohta	84 artiklan a alakohta
89 artiklan toinen luettelukohta	84 artiklan b alakohta
89 artiklan kolmas luettelukohta	84 artiklan c alakohta
90 artikla	85 artikla

Asetus (ETY) N:o 918/83	Tämä aset
91 artikla	86 artikla
92 artikla	87 artikla
93 artikla	88 artikla
94 artikla	89 artikla
95 artikla	90 artikla
96 artikla	91 artikla
97 artikla	92 artikla
98 artikla	93 artikla
99 artikla	94 artikla
100 artikla	95 artikla
101 artikla	96 artikla
102 artikla	97 artikla
103 artikla	98 artikla
104 artiklan 1 kohdan johdantolause	99 artiklan 1 kohdan johdantolause
104 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	99 artiklan 1 kohdan a alakohta
104 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta	99 artiklan 1 kohdan b alakohta
104 artiklan 1 kohdan kolmas luettelukohta	99 artiklan 1 kohdan c alakohta
104 artiklan 2 kohta	99 artiklan 2 kohta
105 artikla	100 artikla
106 artikla	101 artikla
107 artikla	102 artikla
108 artikla	103 artikla
109 artikla	104 artikla
110 artikla	105 artikla
111 artikla	106 artikla
112 artikla	107 artikla
113 artikla	108 artikla
114 artikla	109 artiklan 1 kohta
—	109 artiklan 2 kohta
115 artiklan ensimmäinen kohta	110 artiklan 1 kohta
115 artiklan toinen kohta	110 artiklan 2 kohta
116 artikla	111 artikla
117 artikla	112 artikla
118 artiklan 1 kohta	113 artikla
119 artikla	114 artikla
120 artikla	115 artikla
121 artikla	116 artikla
122 artikla	117 artikla
123 artikla	118 artikla
124 artikla	119 artikla
125 artikla	120 artikla
126 artikla	121 artikla
127 artikla	122 artikla
128 artikla	123 artikla
129 artikla	124 artikla
130 artikla	125 artikla
131 artikla	126 artikla

Asetus (ETY) N:o 918/83	Tämä asetetus
132 artikla	127 artikla
133 artikla	128 artikla
134 artikla	129 artikla
135 artikla	130 artikla
136 artikla	131 artikla
139 artikla	132 artikla
140 artikla	—
144 artikla	—
—	133 artikla
145 artikla	134 artikla
Liitteet I–IV	Liitteet I–IV
—	Liite V
—	Liite VI

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) itonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

FI